UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS 10012-109 Street Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 36. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, September 4, 1945. Едмонтон, Алберта, вівторок, 4. вересня, 1945. Число 36. Рік XVIII.

Почалась Окупація Японії. --- Ґен. МекАртур Перебрав Владу

Перший відділ американської окупаційної армії—7,500 жовнірів і около 10,000 моряків, висіли в пристані Токія в четвер, 30-го серпня й почали занимати Японію миля за милею. Около 3,000 японських моряків вставились колом у пристані й держали порядок, щоб часом японські фанатики не викликали яких сутичок з американцями.

В кілька годин пізніше прилетів літаком Батан ґенерал МекАртур і заїхав автомобілем до неушкодженого готелю Ґренд, звідки він контролюватиме окупацією цілої Японії. В перших днях американці зайняли около 200 миль території майже без ніяких труднощів (тільки один японець не хотів стати в зайнятій частині Токія й американці застрілили його).

Американська окупаційна армія буде складатися з около пів міліона вояків, летунів і моряків. До суботи було їх у Японії около 18,000. Це число зростає кожного дня.

Формальну здачу Японії мав прийняти ґен. МекАртур в неділю, 2-го вересня (субота вечером на канадійський час. При підписанню здачі буде також ґен. Винврайт, герой битви в Кореґідор, який попав у японський полон й аж тепер був звільнений. В додатку, при церемонії формальної здачі будуть представники Британії, Росії, Франції, Голяндії, Австралії й Канади, хоч канадійці не будуть брати участи в окупації Японії.

З кожним днем окупації Японії, американці звільняють щораз більше полонених. В самій околиці Токія звільнено вже 1,500 полонених. Усіх полонених у Японії є около 36,000 осіб, а решту полонених держали японці в Манджурії й Кореї.

Одночасно з окупацією властивої Японії, відбувається здача японців на ріжних чи то японських чи зайнятих японцями островів.

Що Дістане Росія на Далекому Сході

Хоч на папері Китай дістане назад Манджурію та інші території, включно з внутрішньою Монголією, то фактично справи будуть виглядати дещо інакше. Щодо цього прийшло вже мабуть до згоди між Москвою і Чункінґом. Вислід конференції в Москві з Т. В. Сунґом, китайським преміером є такий, що згідно з умовою Внутрішня Монголія буде далі належати до сфери російських впливів. Східньо-китайська і полуднево-манджурська залізниці в Манджурії будуть під спільним советсько - китайським зарядом, але з тим, що Росія матиме 50 процент фінансової контролі. Порт Артур знов дістанеться в російське посідання і стане советською морською базою. Місто Дайрен, чи там Дальний, буде далі вільною пристанню, але половина буде мабуть призначена для советського вжитку для торговельних цілей. Ця пристань була колись у посіданню Росії й важна тим, що не замерзає. Далі Росія забере цілий Сахалін, а також дістане ті Курильські острови, що їх уже зайняли советські війська.

Корея буде наразі окупована советськими й американськими військами, а остаточне рішення, що буде з нею, западе при мирових переговорах. Кажуть, що вона буде під опікою Обєднаних Держав, але з тим, що за якийсь час стане незалежною.

КОЖНА ХАТА В КАНАДІ МАЄ БУТИ ЗАЙНЯТА

Властитель мусить винайняти або продати порожну хату

Отава оповістила нове розпорядження щодо винайму хат в цілій Канаді. Дотепер певні виїмкові розпорядження відносились тільки до сімох міст —Оттава, Гал, Торонто, Гемілтон, Вінніпеґ, Венкувер і Вікторія. Хто хотів поселитись у котрімсь із тих міст, мусів мати дозвіл від уряду. Також у кожнім з тих міст усі порожні мешкальні будинки мусіли бути зайняті.

Тепер заряджено, що в кожній місцевости в Канаді не сміє бути порожних хат. Як хтось має порожну хату, то мусить її або винаймити або продати тому, що негайно замешкає в тій хаті. Хто не схоче винаймити або продати хати добровільно, то уряд візьме таку хату під свою контролю й винайме її негайно.

В засаді це розпорядження не зле. В практиці воно не поможе багато з тої простої причини, що порожних хат у Канаді майже нема.

НЕ ХОЧУТЬ ВЕРТАТИСЯ ЗІ ШВАЙЦАРІЇ ДО СОВЄТІВ

Швайцарськиь уряд має неабиякий клопіт з 450 советськими горожанами, як їх називають в телеграмі, які не хочуть згодитися на поворот до Росії помимо одержаного наказу з Москви. Переважно це кавказькі мусулмани і ґрузини (краяни Джуґашвілі-Сталіна), і певне число українців, які становлять частину 10,000 советських горожан, інтернованих у Швайцарії.

Ті 450 інтернованих находяться в таборі Сімменталь, в кантоні Берн. Служили вони якийсь час в німецькім війську і в німецьких мундурах утікли до повстанців в Італії. Опісля схоронилися до Швайцарії. В Росії грозить їм военний суд. Їх справа опинилася тепер перед швайцарським парляментом.

ВЕЛИКА МАНДРІВКА НАРОДІВ

Виселили 8 міліонів німців

Люксембурське радіо подало, що вже видалено 8,000,000 німецького населення з Чехословаччини, Східніх Прус, Данціґу, Шлеска і окупованої поляками частини Поморя.

Описують, як милями довгі валки німецьких родин тягнулися всіма дорогами й гостинцями, звичайно пішки, на територію Німеччини. Тільки не пишуть, як приміщено міліони виселених німців і хто ними заопікувався.

Поляки й чехи заселюють звільнені від німців землі своїми кольоністами. Поляки поселюють на заході своїх людей, яких Росія виселила з західньо-українських земель.

Про цю велику мандрівку народів, до якої треба зачислити також репатріяцію міліонів збігців і вивезених німцями робітників, не пишуть майже нічого задля браку інформацій.

ПЕТЕН СПОКІЙНИЙ І В ВОГКІЙ ВЯЗНИЦІ

Генрі Петен, здеградований маршал Франції і засуджений на досмертну вязницю за співпрацю з німцями, зістав перевезений до старезної кріпосної вязниці, високо в Піренейських горах. Він спокійний і більшу половину часу проводить на кріслі напроти вікна в келії. Збоку є електричний огрівач.

При ньому є три жовніри — лікар і два сторожі. Вони сильно нарікають, що мусять мешкати разом з Петеном у вогкій і студеній вязниці.

НОВА ПОЗИЧКА ПЕРЕМОГИ $1,500,000

На іншій стороні подаємо про розписання нової, 9-ої з черги Позички Перемоги, що зачнеться 22. жовтня. Новіше донесення з Оттави каже, що позичка розписана на один біліон і пятьсот міліонів долярів. Буде це найбільша позичка за ввесь час війни.

Міністер фінансів оповістив, що більше як половину, бо $800,000,000 призначено на приватні особи, а меншу половину мають зложити фінансові й публичні інституції.

ПРЕОСВ. БУЧКО АПОСТОЛЬСЬКИМ ВІЗИТАТОРОМ ДЛЯ УКР. СКИТАЛЬЦІВ

Бездротна телеграма до Релиджюс Нюз Сервис сповіщає з Риму, що Папа Пій XII. призначив Преосв. Епископа Івана Бучка, дотеперішнього ректора Колеґії св. Йосафата, на становище Апостольського Візитатора для допомоги українським скитальцям в Італії. Він відвідає ті осередки, де перебуває більша кількість бездомних українців. Вони, як звідомляють, відкидають предложення Аліянтів, щоб їх вернути до краю.

Папа звернувся до аліянтських урядів дипльоматичною дорогою прохаючи, щоб українців і поляків, які опинилися поза межами рідного краю, не завертати проти їх волі до тих земель, які тепер опинилися під російською контролею. Досі лиш французький уряд дав запевнення, що таким людям буде даний свобідний вибір у таких справах.

У Римі є вісти, що 10,000 українців, яких Німеччина забрала силою до армії, трактується як воєнних бранців і їх перетримують у таборі в Рімінї, в Італії. Є також вісти, що в Тиролю опинилося яких 20,000 українців. Менші ґрупи приміщено в Барі й Барлетта в південній Італії.

Ватиканські представники висловили теж жаль зприводу того, що аліянти розвязали українські допомогові організації, які отворилися по містах у Німеччині. Нема ще докладного обчислення українців, які перебувають на територіях поза Росією.

МАСОВІ САМОГУБСТВА ЯПОНЦІВ

Радіо з Токія доносить, що японці поповняють масово гара-кірі (самовбивства) перед фронтом цісарської палати. Радіо каже, що "велике число" поповнило самовбивство в традиційний спосіб, розрізуючи собі черево, коли надходила година висадки аліянтських військ в Японії.

ВИБОРИ В БР. КОЛУМБІЇ 25. ЖОВТНЯ

Загальні вибори до провінції в Британській Колумбії зістали розписані на день 25. жовтня. Теперішній парлямент зістав розвязаний.

ТРАКТОР ПЕРЕВЕРНУВСЯ, ЗАДУСИВ ХЛОПЦЯ

Петро Рупташ, 16-літній син Михайла Рупташа, власника готелю в Кемровз, згинув під трактором, який перевернувся при навертанню в кінці поля. Випадок стався в Гейрі Гил, 70 миль на схід від Едмонтону.

ПОВАЖНИЙ БРАК УЧИТЕЛІВ В АЛБЕРТІ

Школи в Алберті будуть отворені 10. вересня, однак виглядає, що багато дистриктів будуть мати замало вчителів. Коло 20. серпня виглядало, що забракне 800 учителів, але з отворенням шкіл це число окажеться менше.

У Вінніпеґу вернувся до тюрми чоловік, який хотів далі там сидіти, бо не має де мешкати. Суддя дав йому знов 4 місяці за волокитство.

Міністер Фінансів Илзлі Обстоює Контролю Цін у Канаді

СОВ. РОСІЯ ПОЗВОЛЯЄ НА ПОВОРОТ ПОЛЯКІВ

Канадійс.кий кореспондент Свенсон доносить, що між російським урядом і польським урядом в Варшаві зістала підписана угода, в якій Москва позволяє на поворот до Польщі 500,000 поляків, що находяться в британській окупаційній полосі в західній Німеччині.

(Це доказ, що советська влада контролює ціле життя польського народу. а навіть контролює поворот поляків до Польщі. Навіть такої справи варшавський уряд не міг полагодити самостійно, як репатріяцію своїх горожан, а мусів удатися за дозволом до Москви.

Поляки мають все таки якусь державу, хоч дуже залежну від Москви. З цього видно, яка то вже мусить бути ота хахлацька "ґубернія", яку для пропаґанди заграницею большевики називають українською советською "републикою", та ще такою, що може "вийти зі складу Совєтського Союзу". Тільки не сказано, в який законний спосіб).

Війська Чіян Кай Шека зайняли Нанкінґ і Шангай

Китайські урядові війська переправилися через велику ріку Янґце і ввійшли до Нанкінґу, де відбулося формальне підписання капітуляції Японії в Китаю.

Нанкінґ був столицею китайської републики й уряду Чіян Кай Шека, доки не зайняли його японці.

Ґен. Кай Шек плянує знову зробити столицю в Нанкінґу. Він положений 185 миль на захід від Шангаю і 750 миль на схід від Чункінґу, военної столиці уряду.

Одночасно війська ґен. Кай Шека ввійшли до Шангаю, найбільшого міста на азійськім континенті, яке числить 3,500,000 населення.

До Чункінґу приїхав на конференцію з Кай Шеком провідник китайських комуністів. Чи з такої конференції що вийде, не знати. Росія зробила договір з урядом Чіян Кай Шека і китайським комуністам дано наказ взяти хвіст під себе, очевидно до якогось часу, щоб забагато не дразнити Зл. Держави і Британію та щоби приспати їх чуйність на Далекому Сході.

Гураґан спричинив 15 міліонів долярів шкоди

Тропічний гураґан, який навістив стейт Тексас, знищив збіжжя та заподіяв інші шкоди, що їх обчисляють на 15 міліонів долярів. Троє людей згинуло, а десятки були менше й більше покалічені підчас гураґану. Червоний Хрест несе поміч потерпівшим.

МІЛІОНИ ШКОДИ В ПОРТЛЕНД

В Портленд, стейті Ореґон, вогонь у пристані знищив корабельні варстати й нові кораблі, вартости кілька міліонів долярів.

ТРУМЕН РАДИТЬ ПОДАРУВАТИ 42 БІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ

У своїм докладі до конґресу, президент Трумен радить, щоб Америка подарувала своїм союзникам у цій війні тих 42 біліони долярів, що їх Америка видала на воєнні матеріяли тим краям на підставі Ленд-Ліз угоди. Над цею справою буде ще радити конґрес.

Пасажирський літак перелетів з Венкуверу до Вінніпеґу—1,500 миль — за 4 години й 47 мінут.

Хоч, війна скінчилася в цілім світі, то це тільки початок кінця війни. По кожній війні в ріжних краях наступає замішання, яке часто доводить до неладу в краю й до хаосу в господарсько - економічних справах. Щоб не допустити до такого хаосу і до інфляції, міністер фінансів Илзлей заповідає, що контроля цін у Канаді остане далі.

Хоч продукція для цивільного населення пічнеться в недалекій будучности, й за який рік цивільне населення матиме всього подостатком, то до того часу потрібне буде пайкування. Це відноситься особливо до поживи. Якщо Канада має помогти міліонам голодних людей у знищених війною краях Европи, то в Канаді далі мусить бути задержане пайкування масла й цукру, а також мусить бути заведене пайкування мяса, яке — по словам міністра Илзлія — увійде в життя "скоро" (деякі сподіються пайкування мяса в перших днях цього місяця).

Можна їхати скорше

У 1942 р. домініяльний уряд обмежив скорість їзди автомобілями й троками до 40 миль на годину. Тепер знесено ту заборону, але уряд далі остерігає мотористів їхати поволи й щадити автомобілеві опони (тайри).

Греки не хотять, щоб британці забирались

Никола Захаріядес, провідник комуністів у Греції, мав сказати, що британці мусять забратись з Ґреції й дати грекам можність полагодити свої внутрішні справи. Одночасно грецькі комуністи розкинули по краю летючки, в яких гостро напали на британського преміера Етлі й міністра Бевина.

Греки інших політичних партій заперечують, будьтоби вся Греція хотіла, щоб британці забирались. В урядових кругах кажуть, що як тільки британське військо покине Грецію, то в краю настане горожанська війна.

Як поляки поводилися зі своїми жовнірами

Польські жовніри з армії, що підлягали б. польському урядові в Анґлії, мали розмову з ґазетярями на пресовій конференції в Лондоні. В тій розмові вони нарікали на нелюдське поведення з ними польських офіцерів.

Один жовнір показав свої пальці чорні від закипілої крови. Його били по руках ґумовими нагаями.

Інший жовнір утік зі стайні, яка була обернена на військову тюрму, до скотляндської поліції і просив у неї охорони.

Рядовик Міґулец, що пять літ вислужив у полку парашутистів, сказав своїй військовій владі, що хоче вертатися до краю. За це його побили, звязали й запроторили до тюрми, де він утратив притомність.

ТОКІО НЕ ТАК ЗНИЩЕНЕ, ЯК БЕРЛІН

Репортери, які, прибули з американською армією до японської столиці Токія, повідомляють звідти, що Токіо не є так знищене, як Берлін. Хоч цілі милі міста в руїнах, то нема такої руїни як у Берліні.

В Токіо, третім найбільшім місті в світі, убито й покалічено підчас бомбардовання пів міліона людей.

В Берліні відбудуться цього місяця спортові змагання між атлетами Америки, Британії, Франції й Росії.

В Італії бохонець хліба коштує 60 (канадійських) центів.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

АРХІЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ НАШИХ ПРЕОСВЯЩЕННИХ ЕПИСКОПІВ ЛІТОМ 1945

9-го вересня, в неділю, о годині 10-ій — Архієрейська Служба Божа в церкві Пресв. Родини в Форт Рудж (Виннипеґ), Ман.

Увечері, о годині 7-ій — Архієрейські Відвідини церкви св. Духа в Бруклендс, Ман.

16-го вересня, в неділю — Празник св. Йосафата в церкві св. Йосафата в Едмонтоні, Алта., Архієрейська Служба Божа о годині 10:30.

23-го вересня, в неділю, Архієрейська Служба Божа в Модел Фарм, Саск.

Увечері — Архієрейські Відвідини в Шіго, Саск. (коло п. Шевчука).

І-ша Ліста Німецьких Злочинців Війни

Британія, Злучені Держави, Франція і Росія виготовили першу лісту німецьких воєнних злочинців, які стануть на суд на початку жовтня. Суд відбудеться в німецькім місті Ніренберґ, де за часів ґітлерівського уряду відбувалися великі націстичні зїзди. Суд буде сумаричний, значить підсудних будуть судити нараз.

Перша ліста має 24 підсудних, найголовніших націстичних і військових лідерів. На першому місці є маршал Ґерінґ, а далі такі:

Рудольф Ґес, заступник Гітлера до 1941, коли прилетів літаком до Анґлії. Франц фон Папен, амбасадор до Туреччини і колишній канцлер. Йоахім Ріббентроп, міністер заграничних справ. Роберт Лей, міністер фронту праці. Ганс Франк, ґенеральний губернатор в Польщі. Алфред Розенберг, націстичний ідеольоґ, пропаґандист і міністер для східньої Европи. Найбільший з націстичних жидоненависників Юліюс Страйхер, маршал Кайтель, властивий начальний вожд німецьких збройних сил (паперовим і від паради був Гітлер). Директор державного банку д-р Функ, міністер економії і президент державного банку Гялмар Шахт, шеф штабу ґен. Йодл, адмірал Деніц, що був начальним командантом фльоти і чоловік, що перебрав та передав аліянтам Німеччину по смерти Гітлера, інспектор фльоти адмірал Редер, і кілька інших націстичних ґубернаторів і економістів.

За першою лістою прийдуть дальші лісти обжалованих воєнних злочинців. Процеси потревають кілька місяців.

В КАНАДІ ЗНАЙДЕНО 150 ЯПОНСЬКИХ БАЛЬОНІВ

Тепер по скінченій війні можна виявити вже, що 150 бомбових японських бальонів осіло на канадійській землі, почавши від Спокійного океану аж кілька миль на схід від Вінніпеґу, як також від Північно-Західніх Територій до американської границі на полудні. Таке оповіщення видала головна кватира оборрни в Оттаві.

Перший японський бальон осів в Минтон, в Саскачевані, 5. січня, 1945 року.

Буде проголошена канадійська національність

Канада як держава з міжнародними звязками, приступить небаром до розглянення справи, аби кожний мешканець Канади вважався законно за канадійця й здобув належне місце в світі. Дотепер він уважається за британського підданого.

Крім того мають урядово визнати канадійський гимн і вирішити, як має виглядати канадійський державний прапор, що заступить юніон джека.

Якщо Канада направду здобудеться на такий крок, то кожний горожанин буде вважатися набудуче за канадійця, а не британського підданого.

В цій справі тепер відбуваються численні конференції вищих державних урядників в Оттаві, а опісля ця справа буде предложена під наради парляменту, який зійдеться 6. вересня.

Російські вояки і свині

Московський комуністичний уряд занепокоєний тим, який вплив буде мати на російських вояків їх побут у краях, поза границями Росії, де вони бачили інший спосіб життя. Уряд звернувся до російського письменника-байкаря, Сергія Михайлова, щоб той написав щось на ту тему. Михайлов написав у "Літературній Ґазеті" таку байку:

"Післали раз маленьку свинку заграницю. Поцючок і виріс у тих далеких, чужих краях. А як вернувся з заграниці, став він великою свинею. Нічого доброго не бачив він уже в своїм краю й ніщо не задовляло його. Він завсіди говорив про те, що бачив в інших краях. Він навіть точнісінько виглядав так, як свині в чужих краях. Мені ґидко називати його по імени навіть у байці."

Ось таких "похвал" діждалась "геройська червона армія" зпід пера російського казьонного письменника.

В Сан Франсиско 60 трамваєвих машиністів застрайкували, коли мейор міста прийняв до праці одного японця.

МОСКВА ВДАРИЛА ПО КАТОЛИЦЬКІЙ ПРЕСІ

Московський журнал "Новоє Время" заатакував католицьку пресу в світі, мовляв, вона піддержує ґен. Франка в Іспанії.

Кінґ проголосив розвязання Тихоокеанського Корпусу

Премієр Мекензі Кінґ оповістив, що канадійський армійський і летунський корпуси для боротьби на японськім фронті зістануть розвязані. Сказав також, що Канада не візьме участи в окупації Японії. Лиш кілька военних кораблів будуть оперувати на водах Далекого Сходу.

Премієр сказав, що сухопутня армія і летунський корпус, разом 53,000 вояків, зістануть розвязані негайно після підписання ніпонцями услівій капітуляції. Вояки будуть розпущені домів.

ДЕ ҐОЛ БУВ ПРИНЯТИЙ У ВАШИНҐТОНІ И ОТТАВІ

Президент тимчасового французького уряду ґен. Де Ґол відвідав Вашинґтон, де був привитаний з почестями, належними голові держави. Візита тревала три дні, підчас якої обговорено відносини між тими державами. Головною темою нарад була поміч Америки для відбудови Франції.

З Вашинґтону Де Ґол приїхав до Оттави, де також був принятий як голова держави.

ДОЛЯ ПОЛОНЕНИХ У ЯПОНІЇ

Американський лікар у Японії ствердив, що в японськім полоні згинуло 23,000 американців. Канадійців у полоні було 1,064.

А. Кащенко

БОРЦІ ЗА ПРАВДУ

Історичне оповідання з козацьких часів

(Продовження)

XXI

Марина була свідком усіх подій під Уманю. Як тільки вона разом з Хамамбетом мурзою прибула під Умань, всі думки її полинули туди, за окопи, де був її милий. А що він був там, про те говорили всі навкруги, страхаючи Богуном один другого поміж жартів.

Перед молодою жінкою стояла тепер тільки одна думка, одна мрія: утекти з татарського табору й добігти до козацьких окопів, що блищали кригою на сонці, мов кришталеві будинки в чарівній казці. Ті окопи були так недалеко, що на них навіть вартових було видно й добігти до них здавалося так легко... Проте догляд за Мариною в Хамамбета був далеко пильніший, ніж у хана, бо хан кохав її справжнім коханням, вірив їй, давав багато волі й навіть боявся зробити їй щось прикре; Хамамбет же, що не був ще її чоловіком, не дуже то потурав їй. До того ж Марина була в наметі мурзи не одна з Астарою, а ще з жінкою Хамамбета, Гафіфе. Ця остання дуже не любила Марину, бо бачила в ній свою скору роздучницю і стежила за кожним рухом осоружної їй українки.

Криючись од татарки, Марина радилася нишком з Астарою про втечу, але ніякого випадку до того не траплялося.

За кілька день почався великий штурм Умані, про який уже розповідано. Земля трусилася од реву гармат і стогнала від тупоту десятків тисяч коней та галасу незчисленого війська. Стоячи біля намету, Марина бачила як до блискучих зачарованих козацьких окопів, мов морські хвилі, линули великі лави татарського та польського війська і зникали десь по рівчаках, не заступаючи сяйва крижаних стін. Серце їй завмирало страхом за долю братів по крові й по вірі та рвалося полетіти туди, де точилася гаряча козацька кров за волю рідної України, щоб самій схопити шаблю й битися поруч із славним оборонцем Умані, її коханим.

Аж ось почулися від Умані нелюдські вигуки жаху й розпуки, і Марина побачила, що всі натовпи татарів та поляків біжать од окопів, мов сполохана отара овець од вовків, а слід дом за ними широкою лавою летять кіньми, з блискучими шаблями в руках, як один, браві й завзяті козаки, рубають втікачів по головах, по шиях, плечах... А попереду всіх козаків, мов Божий гнів, розкидав смерть кремезний велитень у червоному жупані.

— Богун!... Богун! — несамовито ревіли жахливими голосами татари і добігши до свого табору, ламали натовпом гарби, рвали намети й давили один одного, хоч козаки за ними й не гналися, а повернули на польське військо.

— Іване! — мимоволі вибилося в Марини з грудей, і вона, приваблена мужньою, лицарською красою свого милого, зробила рух бігти до нього, але до неї, помітивши той рух, підскочив євнух, а Астара схопила її за руку і скоріше повела в намет.

Змагатися з собою Марина далі не мала сили і тієї ж ночі зважилася втекти з татарського табору, а щоб зробити те непомітно, вони з Астарою надумали одягтись у чоловічі татарські халати та понадівати на голови шапки. Астара того ж дня купила в таборі два халати, шапки й чоботи з побиваних татарів і, криючись од євнухів, принесла їх до намету.

Увечері, коли смеркло, Марина з Астарою залізли поміж поли намету й почали переодягатися чоловіками. Їхні руки тремтіли з хвилювання і не слухалися своїх власниць, а серця билися так, що одна чула серце другої. Треба було поспішатись, щоб ніхто їх не застукав... Ще кілька хвилин, і вони будуть на волі.

Заправивши після того деяк коси свої під шапки, жінки, мов кітки, пролізли під полою намету й почули вже себе на вільному повітрі, на волі, але враз дужі руки вхопили їх у залізні обійми.

— Держіть, держіть! — галасувала біля них жінка Хамамбета, Гафіфе. — Кличте сюди великого мурзу!

Гафіфе давно помічала, що Марина й Астара все шепочуться, і це їй здавалося непевним, сьогодня ж вона підгляділа, як Астара принесла халати й шапки, і зразу вгадала, про що умовлялися й чого таїлися Марина й Астара. Вон навіть підгляділа, коли вони убиралися, і зраділа, що може згубити свою суперницю.

Скрик розпуки вибився з грудей Марини.

— Вони хотіли втекти! — підскочила Гафіфе до мурзи.— Я захопила їх і врятувала тебе від зради й сорому, любий чоловіче! —

Принесли світло. Жінки стояли перед Хамамбетом у чоловічому вбранні з шапками на головах.

На виду невольниць уже не було ні жаху, ні розпуки — вони були спокійні. Смерть, що мала зараз зняти їхні голови своєю гострою косою, не лякала їх... Тільки сум одбивався в очах Марини... Сум за страченим життям... за розбитими мріями.

Хамамбет дивився на Марину здивовано й глузливо:

— От яка, подарована мені ханом жінка! Захтіла до своїх гяврів-хлопів. Ну, голубко моя, цього не буде... я наділу на тебе пута!

— А ти, зраднице! — звернувся далі гнівний мурза до Астари, — ти так услугувала своєму володареві? Відтяти їй голову мечем!

Астару вхопили євнухи за руки.

— Володарю! — впала навколішки Марина. — Або її помилуй, або й мені разом накажи голову відтяти. Не можу я жити без неї. Все одно я собі смерть заподію!

Тут до Хамамбета обізвалася Гафіфе:

— Найліпше вчиниш, володарю мій, коли скараєш її на смерть, бо все одно вона тебе зрадить!

— Ні, цій ще рано покидати землю! — сказав мурза, мимоволі задивившись на красу Марини, що в чоловічому стояла перед ним.

— Молю тебе, володарю! — припала до ніг мурзи Марина, — я тобі ноги цілуватиму, помилуй Астару!

— Дурниця це! скрикнув Хамамбет, і показуючи на втікачок, додав твердо: Молодій надіти пута, а старій відтяти голову!

— Прости мене, Астаро! Це я тебе згубила! — скрикнула Марина, ломлючи з розпуки руки.

— Прощай, дитино моя! — обізвалася Астара вже зза намету. — Не рви свого серця. Мені однаково, як умерти . . .

А євнухи вхопили Марину, переодягли знову в жіноче вбрання й, посадовивши на софу, спутали їй ноги сирицею.

ЦІННЕ УКРАЇНСЬКЕ ПЕРІОДИЧНЕ ВИДАННЯ В СВІТОВІЙ МОВІ

The Ukrainian Quarterly, June 1945

Чого бракує свобідним українцям (в Америці й Канаді) — це доброго місячника в англійській мові, котрий служив би самим українцям, що вживають англійську мову (їх є вже бодай один мілион) за джерело інформації і знання та за звязок поміж собою, а разом з тим був би посередником, лучником між українцями та зовнішним широким світом.

Такий місячник був би виявом вільної думки українського суспільства, виявом непідбленої, непригніченої совісти, світильником його духа, прагнення й ідеалів.

В цю епоху великих катаклізмів, жорстокої диктатури над цілим духом українського народу, над його волею, його генієм, у цю епоху дивного відродження — такий місячник може мати величезне значіння.

На жаль такого місячника ще нема, але його — так би мовити зарис. Це квартальник, що його видає Український Конгресовий Комітет у Злучених Державах.

Перед нами останнє число, третє (за червень). Зміст його дуже цікавий і цінний.

Редакційна стаття з приводу санфрансиської конференції — це інформаційні пояснення як для українського так і для стороннього читача.

Стаття проф. С. А. Меннінга про "панславізм" визначається знанням справи і науковим трактуванням питання обєднання словян.

"Визнання державности України" — стаття В. Г. Чемберлейна дає яскравий і правдивий огляд положення українського народу під диктатурою совєтів у звязку з наданням Україні в Сан Франсиско прав держави (хоч і неприямо а побічно). Автор закінчує свою статтю увагою, що коли міжнародня організація буде дужою в такій мірі, щоб перевести в діло "хартію прав і свободи особи", то український народ виграє багато.

Незвичайно цікава історія Української Академії Наук під совєтськими змінами, що її написав др. М. Д. Чубатий.

Про Івана Франка цінну статтю вмістив С. Шумейко.

Стаття С. Демидчука "Підтримка діла свободи" подає цінну інформацію про працю українців в Америці в напрямку визволення України й визнання її державности.

Цінною й авторитетно розробленою є стаття О. Івах "Микола Хвильовий — комуніст і патріот". В ній автор висвітлює творчість Хвильового — талановиту й патріотичну, і його трагічне положення в фальшивій атмосфері комуністичної диктатури.

В книзі подано текст меморандуму української американської делегації до санфрансиської Конференції. Закінчено книгу референдією книг і огляд дом преси.

Побажаємо, щоб цей квартальник перетворився у місячник і щоб його наклад виносив бодає 10,000 примірників, щоб він стояв на сторожі прав і свободи українського народу, оповідав правдиво про його муки й досягнення та був вільним голосом свобідних українців Америки й Канади.

М. М.

(Через канц. К.У.К.)

МОСКВА ПОДАРУВАЛА ОДИН МІЛІОН УКРАЇНЦІВ ПОЛЬЩІ

Совєтська агенція ТАСС у Москві оголосила через радіо, що в четвер, 16 серпня, підписано в Москві умову щодо границі між Польщею а Совєтським Союзом.

Характеристичне, що умову підписав за Україну й Білорусь Молотов а не Мануїльський ані Кисільов. Розуміїте, хахли та личаки, що ви маєте мачать та послушать" або як

"Казав старий Сенека:
Стій, хруню, здалека,
Не хрунькай, не підскакуй,
Стій тихо і потакуй!"

За Польщу підписали Берут та Осубка-Моравський, бо що лях, то пан. Це признає і Сталін. А що малорос, то хам, а хама в шию і за двері...

Границя, усталена цею умовою, буде в засаді оперта на т. зв. лінії Керзона, з деяким пересуненням на схід, а саме:

Зачинається вона в Карпатах на чеській границі 2 милі на захід від джерел Сяну, іде до тих джерел, а опісля Сяном до Солини. Від цеї точки звертає під Сяну на північний схід, лишаючи Сянік, Лісько, Добромиль, Перемишль, Ярослав, Любачів і Чесанів при Польщі. Дійшовши до ріки Солокії, межа біжить далі по Солокії до Буга а Бугом поза Берестя Литовське. Звідси вертає на північ, лишаючи міста Городно, Біловежу і Білосток при Польщі, та доходить до б. границі Східніх Прус. Лишає Східні Пруси Польщі, а порт Кенігсберг і околицю Совєтам.

Значить: пожертвовано Польщі вище мілион українців та старі княжі столиці Перемишль і Холм — отже Лемківщину, Посяння, Холмщину й майже ціле Підляссся. Решту українського Підляссся — Берестейщини і Гродненщини даровано Білорусі.

Ось маєте "соборну та суверенну Україну."

Причина Смерти Гетьмана Павла Скоропадського

Часопис "Українець у Франції" в числі з 11. серпня подав таку інформацію:

"З Німеччини надійшла до нас вістка, що там 26-го квітня 1945 року, помер на запалення легенів, поранений підчас бом бардування, колишній Гетьман України, Павло Скоропадський.

Поминальне богослуження по бл. п. Гетьманові Скоропадському відслужено в обох українських церквах Парижу."

КОГО РОЗСТРІЛЮЮТЬ У СЕРБІЇ?

В комуністичнім органі "Дневник", який виходить у столиці Сербії, в Білгороді, у виданню з 30-го червня говориться про розстріл 43 осіб, між якими находиться: Митрополит Гермоген Максимович, що народився 1861 року в станиці Негавській, области Донських козаків; заступник архієрея Серафим Купчевський, родом з Одеси; разом з ними пра вославний священик Дмитро Мирихін і дяком Олексій Борисов. Митрополит Гермоген це голова так званого Карловацького Собору російських православних владик, що повтікали перед большевиками з Росії і заграницею створили російську православну єрархію.

Довга є рука московських комуністів, а в самій Сербії диктатором є комуніст Тіто.

НІМЕЦЬКИЙ КАТЮГА СВОЄ ДІСТАНЕ

Між недавно арештованими С.С. знаходиться ген. Гутнер, колишній німецький комісар на Україні. По його наказам до 195,000 людей померло в таборах, замучені ріжними туртурами, включно до газових кімнат. Він буде також відповідати за пограбування українських музеїв та знищення історичних помяток. Ген. Гутнер заслав до Німеччини тисячі ки ївлян на тяжкі роботи і знищив у самому Києві 5,000 домів, залишаючи 200,000 осіб у столиці України без притулку. За ці злочини він тепер дістане по заслузі.

Мадяри нарікають на терор червоної армії

Джан МекКормек, кореспондент Ню Йорк Таймс'у доносить з Будапешту, що в Мадярщині панує сильне обурення на поведінку совєтських військ. Мадяри кажуть, що совєтські вояки скинули з себе всяку военну дисципліну та граблять, насилують і вбивають без ніякого стриму. Каже кореспондент, що покривджені підносять жалоби, але вони нічого не помагають.

Матвій Ракоші, загальний секретар мадярської комуністичної партії, заявив тому кореспондентові, що коли російські вояки поводяться зле в Мадярщині, то мадярські вояки в Росії поводилися ще гірше. Кореспондент каже, що ця поведінка совєтських військ підриває всі успіхи совєтської дипльоматії.

Росіяни взяли в неволю манджурського цісаря

В Мукдені маршал Александер Василевський взяв у неволю цісаря Манджурії Конгт-Те та його двір. Василевський доніс радіом верховному командантові японських сил у Манджурії, що цісар є "безпечно в моїх руках" та спитав, що з ним зробити. Це мабуть тому, що жінка Конгт-Те є японського цісарського роду.

(Цісар Конгт-Те є останнім з родини цісарів—богдиханів, Китаю. Ця династія була манджурського роду. В 1911 році, як у Китаю заведено республіку, його, як малий хлопець під іменем Гсуан Тунг був китайським цісарем, усунено з престолу, він виїхав до Японії, де жив під іменем Генри Пу-і. Там ходив до шкіл і оженився з японською царівною. В році 1932 японці, зайнявши Манджурію, відреставрували манджурське цісарство а його посадили на престіл його предків).

Скінчився Ленд-Ліз

Минулого тижня американський уряд припинив военну поміч ріжним союзним краям, на підставі ленд-ліз закону. За час війни Америка вислала своїм союзникам, особливо Британії, Росії й Китаєві военних матеріялів і поживи вартости 45 білионів долярів (з того одержала в заміну 5 білионів долярів).

Англія винна Америці за военні матеріяли 12 і пів білиона долярів, а Росія близько 8 і пів білиона долярів.

В заплату за це довжні Америці краї будуть давати й товари, яких Америка буде потребувати.

По скінченню ленд-лізу европейські краї знов звертаються до Америки за грошевими позичками. Чи Америка позичить тим краям гроші, заки вони сплатять належитість за ленд-ліз ще не вирішено.

ЗНОВУ ПРОТИЖИДІВСЬКІ ПОГРОМИ В ПОЛЬЩІ

Як подають французькі часописи, в Польщі вибухли протижидівські погроми в таких розмірах, що росіяни не мають змоги їх припинити.

Щоб урятувати жидів од смерти, совєтські керівники стараються скупчити їх по великих містах, де легше оборонитися проти погромників.

Але найкращий спосіб урятувати жидам своє життя, це тікати з Польщі, — радять їм совєтські представники

Антисемітський рух у Польщі веде одне угрупування, яке називається "АК", що прагне погромами та іншими терористичними способами перешкодити поворотові жидів до Польщі, щоб не дати їм змоги увійти в посідання їх майна, залишеного в Польщі, та знов узяти в свої руки польську індустрію та торгівлю.

ПОЖИВА Й ЗУБИ

Ніколи попередньо в життю людства не було так широко розповсюджених випадків псуття зубів, як маємо сьогодня. Причини такого стану є ріжні. Та на підставі ріжних студій знаємо, що основною причиною псуття зубів це брак відповідної їжі.

Так як усе інше в тілі, зуби формуються під впливом поживи. Мінеральні соли, вапно і фосфор та вітаміни А, Ц, і Д уважаються найважнішими будівельними чинниками зубів.

Обидва мінерали вапно і фосфор мають немало ріжних завдань у тілі поза будовою зубів. Вони є звязані з творенням клітин, стриманням відповідної кількости рідин, регульованням биття серця і багато других важних чинностей. Коли в їжі є замало цих мінералів, зложений запас у зубах і костях зуживається на ті конечні денні потреби. Зуби на тім терплять.

Та не тільки мінерали важні. Вітаміни А, Ц і Д співпрацюють разом з мінералами в будові зубів. Тому не можна присвячувати уваги тільки одному з тих відживних чинників, бо вони всі є між собою тісно звязані і кожний чинник важний. Так як в автомобілі не тільки газоліна важна, щоб мотор робив, але батерія потрібно, та олива і вода також не менше важні.

Надмірне споживання цукру й солодощів відносить кальорії (енергію) до насичення і тим самим знижує споживання поживи багатих на мінерали й вітаміни. В пересічній канадійській їжі є надто багато таких солодощів.

Молоко є найліпшою поживою на зуби, тому, що має в собі найбільше мінералів вапна і фосфору. Нема другої поживи, щоб могла дорівняти молокові. З одної кварти молока дитина дістане стільки вапна, скільки її тіло денно потребує. Коли б хотіти дістати те вапно з других поживи, то треба денно зїсти:

27 кавальчиків кейка,
20-30 окрайців хліба,
20-30 фунтів мяса.

В додатку до молока денне споживання городини та овочів також дуже важне, бо якраз городина та овочі мають потрібні вітаміни.

РОСІЯ ХОЧЕ ІТАЛІЙСЬКИХ РОБІТНИКІВ

З Москви повідомляють, що туди приїхав секретар італійської федерації робітників і там сказав, що в Італії є около два міліони безробітних. Є можливість, кажуть у Москві, що Росія спровадить частину італійських робітників до себе.

Американський тижневик Либерті купили нові власники за 5 міліонів долярів.

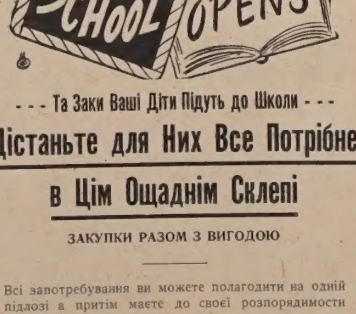
Для Вашої Власної Забезпеки

Для добра Рільництва

Для добра кооперативного руху продуцентів - - -

Доставляйте своє збіжжя до

Alberta Pool Elevators



- - - Та Заки Ваші Діти Підуть до Школи - - -

Дістаньте для Них Все Потрібне в Цім Ощаднім Склепі

ЗАКУПКИ РАЗОМ З ВИГОДОЮ

Всі запотребування ви можете полагодити на одній підлозі а притім маєте до своєї розпорядимости

ОДИН З НАЙКРАЩИХ РЕСТОРАНІВ
а також
ФОНТАНОВУ ОБСЛУГУ

Як ви почуваєтесь умучені довгим ходженням по місті, зайдіть до нашого ресторану на каву, чай і перекуску.

S. S. KRESGE CO. LTD.
DEPARTMENT STORE
101st Street Edmonton, Alberta

Витревала Одіж для Школярів
для Рухливих Хлопців і Дівчат

Великий вибір доброї якости одіжі якраз тепер на виставі для родичів, які хотять гарно й відповідно зодягнути свої діти "на шкільні дні в будучности."

Woodward's
EDMONTON, ALBERTA

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Світова Пожива й Степові Фарми

Пише **Др. Р. Д. Сінклер**

Декан Рільничого Факультету в Албертійськім Університеті.

1. Треба Більшої Продукції Поживи

На самім вершку депресії в деяких краях платили за пшеницю, якої не сіяли молоді поросята били на "тенькедж", або скидали їх в море. Виглядало, що було забагато поживи, але в тім самім часі міліони людей голодували в інших краях світа. А в дійсности то не було забагато поживи, якщо пожива була б добре розділювана. Уважний розгляд рекордів показує, що ще ніколи не було забагато поживи в світі, коли взяти під увагу потреби всіх людей.

Конференція Поживи Злучених Народів, що відбулась в Гат Спрінгс, Вірджінія, в 1943 році, взяла на себе обовязок прослідити що можна зробити, щоб поправити відживлення народів в краях, що були заступлені на тій конференції, способом ліпшого поділу поживи. Всі тоді признали, що люди мусять бути в стані купувати поживу, якщо можна дістати, а одночасно фармер мусить бути запевнений справедливої ціни за все, що він продукує. Слова, що їх сказав на закінчення конференції тодішний президент Розвелт, відбились відгомоном по всіх краях. Він сказав: "Ви прослідили з відвагою й реалізмом величину цеї проблеми і ви дійшли до взаємної згоди, що ці проблеми можуть, мусять — і будуть — розвязані... Завдання це, як зрештою вже відомо людям з гіркого досвіду, не буде так легко осягнути. Але і ви і я знаємо, що в історії не було вартнішого, більш підбадьорюючого завдання. Те завдання буде виконане."

За границею існує загальне переконання, що цілі Конференції Поживи мусять бути включені в загальний плян Світової Організації Безпеки, яка має бути створена. Крайова господарка, що її пляниється в злуці з продукцією інших країв і яка має запобігти заломленню цін, дає до пізнання, що рільництво може йти далі вперед з почуттям безпеки, яке воно не мало попередно,

Тепер якраз пора на те, щоб фармері в степових провінціях застановились над своїм положенням й побачили, де якраз їх місце в плянах щодо ліпшого відживлювання для людей і більшої консумції споживчих продуктів. Нашою проблемою є не тільки продукція поживи для негайних потреб голодучих міліонів людей в знищених краях, але нашою проблемою є також — рільнича програма, яка заважить на життю грядучих поколінь.

Ми вже пережили піонірські часи в фармерстві західньої Канади. Сини і внуки перших поселенців вже міцно запустили коріння в землю цього краю. Нема вже й думки про переселення в інакші сторони. Отже тепер, більше як коли, ми повинні застановитись над будовою постійних хатів, більших і вигідних фармерських господарств та розбудовою громад, в яких можна вести вигідне життя. Постійність, сталість повинна бути рішаючим чинником у всіх ділянках рільничого життя на заході. Ощадности, що їх зложено в Бонди Перемоги в воєнних роках, можуть здатись, щоби замість дідати тимчасово, робити уліпшення на постійне. Так, ми ще будемо заняті продукцією поживи в Західній Канаді довго-довго.

Рекордові досягнення в рільничій продукції Західньої Канади в воєнних роках, не зважаючи на брак машинерії й робітників, вказує, що ми можемо зробити ще більше, коли йде про зріст нашого вкладу в запаси поживи в світі. Тисячі наших хлопців поселяться на землі, як тільки будуть звільнені з військової служби. Ми мусимо бути приготовані зробити місце для декого з них, які схотять вертатись сюди з країв, в яких фарми знищені і зруйновані жорстоким ворогом. Якжеж ми можемо зорганізувати свої засоби так, щоб ми могли сповнити свої завдання й прогодувати голодних людей в світі, а одночасно здобути вищий стандарт життя на фармі в степових провінціях? Над цим ми застановимось у кількох коротких статтях в слідуючих числах Українських Вістей.

Нежит Носа в Домашніх Звірят

Не тільки людина, але також і домашні звірята підпадають нежитові (катарові) носа.

Тіло чи людське чи звіряче покрите зверха скірою сухою, котра тільки часом від поту буде вогка або мокра. Але внутрі покрите тіло плінкою (болонкою), тобто скіркою дуже тонкою і мокрою, слизькою, з котрої виходить мокрота, слиз. Цю болонку вчені називають слизницею. Її бачимо в роті на яснах, на зубах із середини, на піднебінню, в горлі, що можемо завважати голим оком. Такою самою болонкою, слизницею, покрите все тіло. Звичайно слизниця буває блідо-червона, рожева. Але деколи, найчастійше від простуди, часто також і з інших причин, слизниця заогниться, більше почервоніє. Це буває у випадках запалення слизниці. Вона тоді робиться горячійша чим звичайно. Слиз, що з неї виходила, або устає, так що слизниця робиться суха, або тече більше як звичайно у здоровому стані. Це вже є ознака хороби, яку називаємо нежитом. Нежит може бути всюди, де є слизниця, оже в носі, в роті, в горлі, в жолудку, в легких і т. д. Але звичайно, коли говориться про нежит, то маємо на увазі передовсім нежит носа.

При нежиті носа зразу слизниця в ніздрях червонійша як звичайно, горячійша і суха. Коні частійше форкають. За день або за кілька починає плисти з носа зразу рідка й чиста слиз. За пів доби або по добі показується вже слиз мутна, а далі густа, жовтава або зеленковато-жовта, майже подібна до рони. В перших днях тече чим раз більше, потім чим раз менше, аж до 8 або 14 днів зовсім перестане. Часом нежит переходить лагідно, часом прилучуються до того легкі дрощі, горячка, особливо під вечір. Тоді худоба тратить апетит, відходи припізнюються, кал буває сухіший. Часом хора худоба дуже тяжко віддихає, сопе. Крім того нежит може розширитися на очи, писок, передну часть горла, а хора худоба зачинає покашлювати. Причиною нежиту буває простуда, також нестала погода, задуха в стайні, порохи, нездорова паша.

Нежит переходить легко, без ліків. Але хору худобу треба хоронити від простуди, щоби з того не вийшло гостре запалення, яке опісля трудно вилічити. Хорій худобі дуже шкодить воздух вогкий і в додатку зимний. Тому в такім часі не випускати її зі стайні, щоби не наразити на ще тяжшу хоробу. До корму додавати моркви. В самих початках, головно, коли появиться горячка та сухий кашель, а з ніздрів не тече, добре є давати хорій худобі дихати парою з горячої води. Потім, коли вже тече з ніздрів, або коли текло і нараз перестало, добре дати дихати парою з запареного цвітиння або й сіна.

Цвітинням називають той ріжний цвіт, що при роботі та збиранню сіна стирається і зістає на луці, на землі. Це цвітиння збирати та переховувати, бо воно і при людських недугах може придатися. Малі, слабовиті діти добре купати в цвітинню, ноги мочити, бо воно помагає в деяких болях. Коли худоба хорує на нежит — то це цвітиння більше помагає чим всякі спрепаровані лікарства, за котрі треба нераз дорого платити.

ХИМЕРНІ ВІТАМІНИ ПОТРЕБУЮТЬ УВАГИ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві

Звичайно те, що в життю найцінніше і найбільш бажане, є малотреване. Так воно є й з вітамінами. Без вітамінів нема життя. Хотілося б їх мати якнайбільше. А вітаміни не зберігаються довго. Вони дуже змінливі й химерні.

Вітаміни це химічні субстанції, на яких шкідливо впливає світло, тепло, вода і воздух. Їх делікатний склад вимагає уваги, щоб з них була користь.

Літньою порою, коли городини є подостатком, треба ту городину подавати на стіл свіжо зібрану з городу. Не переховувати городини кілька днів перед вареням, оскільки це можливе. Довге перележування обнижує вітамінову вартість і городині. Сама зеленолиста городина тратить щонай менше половину самого вітаміну Ц по двох, трьох днях з города.

В городині та овочах є ензими. Це такі химічні складники, що розкладають вітаміни від хвилини зірвання рослини. Той розклад приспішується, коли городина лежить пооббирана й покраяна. Через те не треба городини оббирати й намочувати довгий час перед вареням. Городину найкраще варити в свіжім стані й зараз подавати на стіл Температура кипіння обезсилює ензими і тим способом вітаміни зберігаються.

Спосіб варення городини є також важним чинником у збереженню вітамінів. Більше вітамінів зберігається наливаннім городини кипячою водою і варенням на скорім вогні. Менше води, менша втрата вітамінів, бо вони також розпускаються в воді. Тісно припасована покришка не допускає воздуху, який розкладає вітаміни.

Тому, що вітаміни такі химерні та змінчиві, радиться споживати денно сирову городину та овочі. Тоді є бодай запевнення, що дістається їх більше в денній їжі.

КАНАДІЙСЬКА ДЕВЯТА ПОЗИЧКА ПЕРЕМОГИ ЗАЧНЕТЬСЯ 22. ЖОВТНЯ

БУДЕ НАЙБІЛЬША З ДОТЕПЕРІШНІХ

Канадійська 9-та й найбільша Позичка Перемоги зачнеться 22-го жовтня. Міністер скарбу Ілзлі сказав, що на весні не буде позички. Властиво ця 9-та позичка буде двома позичками в одній, говорив Ілзлі, бо не буде нової позички в першій половині 1946 року, однак продаж щадничих зничків і цертифікатів буде продовжуватися на слідуючий рік.

Міністер не сказав як велику буде 9-та позичка, як не сказав також, чи буде ще більше позичок.

ЯК ВИГЛЯДАЄ ДОМІНІЯЛЬНИЙ ПЛЯН БУДОВИ ХАТ

Про ніяку іншу справу в Канаді не говорилось і не писалося тільки як про ріжні пляни будови хат. Від ряду літ жадна інша справа не була така пекуча, як брак мешкальних домів. Домініяльний уряд мав уже цілий ряд ріжних проєктів і тепер остаточно стало на тім, що на підставі домініяльного пляну, має бути побудовано в Канаді 100 тисяч хат у слідуючих кількох роках.

Приглянімося тому домініяльному плянові докладніше. Найперше, що впадає в очі, це кошт будови тих хат і услівя, на яких можна дістати державну позичку.

Пересічний кошт будови середньої хати є тепер около $5,400. Хто хоче дістати позичку на будову хати за ці гроші, то найперше мусить мати своїх власних $1,100 і тоді може подаватись на позичку в сумі $4,300. Подаючись на цю позичку, чоловік мусить доказати, що його заробітна річна платня не менша як $2,150, по обтягненню доходового податку (або 2,300 перед обтягненням доходового податку).

Це перша головна трудність, бо в Канаді є всього 20 процент людей, що заробляють по $2,300 або більше на рік, а 80 процент людей заробляють менше як $2,300 річно. З того виходить, що тільки 20 процент людей у Канаді можуть подаватись на ці позички.

Гроші на позички для будови хат дає уряд і приватні компанії. Домініяльний уряд дає 90 процент грошей, а компанії 10 процент.

Хто позичить від уряду $4,300 на 20-літню сплату, то платить около $35 місячно (рата, процент і податок). По 20 роках заплатить той чоловік за цю позичку около 2,400. Отже заки морґедж буде сплачений то кошти позички винесуть по ловину позиченої суми.

При будові хати за 5,400, 35 процент іде на робітників, 55 процент на матеріял, а 10 процент на заробік для контрактора.

З цих інформацій видно, що теперішній домініяльний плян не є практичний з трьох причин: 1) замало людей можуть з нього користати (бо лиш 20 процент: 2) кошти будови хати завеликі і 3) кошти позички завелікі.

Американці покидають Канаду

Команда алясканського відділу американської армії й летунства повідомляє, що той відділ, який перевіз тисячі літаків і тисячі тон воєнних матеріялів до Росії, буде тепер значно зменшений, а деякі бази будуть зовсім звинені. В таких місцевостях як Форт Ст. Джан, Форт Нелсон, Ватсон Лейк і Нортвей, всі на півночі, буде один офіцер і 10 вояків, крім персоналу при обсервації погоди.

Минулого тижня мало виїхати з Едмонтону й північних сторін від 1,800 до 3,000 американців.

ІСТОРИЧНИЙ ПАРОВІЗ У ДАРУНКУ ДЛЯ ВЕНКУВЕРУ

Перший паротяг, що притягнув сіпіярський потяг до Венкуверу 58 літ тому, ще раз набрав води і власною парою за їхав до Венкуверу, де зістав подарований містові. Він стане на свій останній спочинок у Стенлі Парку.

Старий паротяг уже віддавна не був у службі. Коли приїхав на стацію, на його привитання зявилося багато з піонірів Бр. Колубії, які перший раз витали його в 1887 році.

ТРИБУНАЛ ПРИЗНАВ СЛУШНІСТЬ ДОМІНІЇ

Між урядами домінії й Саскачевану велась суперечка що до сплати поверх 16 міліонів долярів, що їх домінія позичала тій провінції на насіння в 1938 році. Коли домінія перебрала доходовий податок від провінцій на час війни і згодилась платити провінціям певні суми грошей замість того податку, то в случаю Саскачевану, домінія задержала ту виплату, на жучи, що вона зараховує ті гроші на рахунок згаданої позички.

Уряд Саскачевану протестував проти того. Тепер трибунал, за виїмком представника Саскачевану, признав слушність домінії.

Тепер уряд Саскачевану домагається, щоб домінія скансельовала тих 16 міліонів долярів, що були позичені на реліф.

Зарядили слідство за знищення в Пенгольд, Алта.

Провінціональний посол Врей оскаржив домініяльний уряд, що він дозволив на знищення ріжних матеріялів вартости 60 міліонів долярів у летунській школі в Пенгольд, Алберта. Найбільше мало бути знищено радіових і електричних знарядів.

Коли це появилось у пресі, міністер летунства Гибсон заряд див слідство. Преса звернулася до міністра, щоб він дозволив газетним репортерам бути при слідстві, але міністер Гибсон не відповів на телеграму.

Фармері втратили через свині 26 міліонів долярів

Заступник албертійського міністра рільництва О. С. Лонгмен обчислив, що через зменшення годівлі свиней канадійські фармері втратили цього року 26 міліонів долярів, з чого сама Алберта продасть цього року коло 1,000,000 свиней менше, як продала в 1944 році.

Багато причин зложилося на зменшення годівлі свиней: брак робітників на фармах, фармері перемучені від ходження коло свиней, ціни свиней занизькі, зате ціни збіжжя в відношенню до ціни свиней зависокі, отже фармер має більше приходу а менше праці при управі збіжжя на продаж.

ОСОБОВІ АВТОМОБІЛІ МОЖУТЬ БУТИ ПАЙКОВАНІ

З Оттаві повідомляють, що постепенно будуть усунені всякі обмеження у звязку з виробом троків і автомобілів, але заки пічнеться виріб автомобілів на велику скалю, то особові автомобілі можуть бути пайковані. Який якраз буде спосіб пайкування — невідомо.

ГРЕЦІЯ ХОЧЕ МЯСА З КАНАДИ

Греція була так знищена підчас цеї війни, а особливо підчас німецької окупації, що в тім краю нема тепер буквально ні шматка свіжого мяса. Уряд Греції просить Канаду післати їй скільки лиш може мяса й описує долю грецького народу: з німсти за соботажі німці спалили півтора тисячі місцевостей. З 7 міліонів населення Греції, півтора міліона людей остали без даху над головою й мешкають по печерах, жмах та іншими примітивними способами. Пів міліона греків померли, з того поверх 376 тисяч з голоду. Тепер у Греції кинулись пошести. Найгірше шаліє малярія й сухоти. Половина людей терпіть на анемію (малокровність).

ЗНЕСУТЬ ДЕННИЙ ЧАС В АМЕРИЦІ Й КАНАДІ

На загальне домагання американський конгрес знесе денний час від 5-го вересня.

В Оттаві заявили, що як Америка знесе денний час, то знесе його в вересні також Канада.

Тоді діти не потребуватимуть іти до школи за ночі.

"Walk Easy"

ШТУЧНІ НОГИ

ВИКОНАНІ В ЕДМОНТОНІ

З найліпшого матеріялу і майстерно зроблені з включенням гарантного допасовування, забезпечують вам вигоду і вдоволення ці наші "ВОК ІЗІ" Штучні Ноги. Наш новий процес допасовування штучних ніг абсолютно забезпечує вам точне допасовання й відповідну лінійність. Цей допасовуючий процес ексклюзивно наш. Такого гарантованого допасовання не дістанете ніде інде.

МЕТАЛЕВІ ШТУЧНІ НОГИ І ДОПАСОВУВАННЯ

Маємо на складі й допасовуємо на цілій лінії Тревалостеві Штучні Ноги і є в посіданні припасувати який небудь виріб штучних ніг.

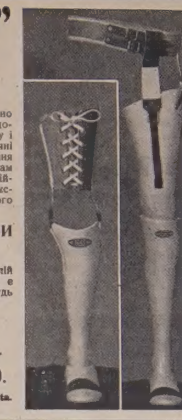
Пишіть по повні інформації.
Наші ціни конкурентні.

Трезорі вавчерс принимаємо радо.

EDMONTON ARTIFICIAL LIMB CO.

10123-99 Street Edmonton, Alta.

Phone 22314.



Канада не вирішила справи іміґрації

Канада сподіється, що багато країв в Европі схотять висилати своїх людей на поселення в Канаді, але канадійський уряд ще не рішив, чи буде впускати іміґрантів і як так, то звідки і яких. Домініяльний уряд хоче, щоб найперше воєнні ветерани знайшли собі постійну працю, а тоді вже уряд побачить, кілько і яких іміґрантів впускати.

Парк має бути воєнним памятником

Замість будувати якісь памятники з граніту, домініяльний уряд хоче розбудувати й прикрасити 30-тисяч акровий парк 10 миль напівнічі від Оттави, який має стати памяткою другої світової війни, в якій Канада брала участь. (Як памятку першої світової війни уряд побудував в Оттаві памятник коштом одного міліона долярів.

Ще Є Велике Діло до Виконання і Канадійські Фармері Можуть Його Виконати

Фармері Канади зустріли визов потреб у воєнним часі, збільшуючи продукцію поживи в Домінії до небувалої кількости. То був величавий вклад у воєнні зусилля Канади.

А тепер мирні обставини висувають гостріший визов і більше завдання. У знищених краях Европи сто міліонів людей стоять перед голодом, хіба що їх прогодують багаті краї. В цім обовязку милосердя мусить помогти й Канада. Канадійські фарми мусять видати більше поживи, як коли небудь дотепер.

Ми горді з того, що практичні фармері по всій Канаді будуть уживати фармерську машинерію Кашката при виконанню праці, що стоїть перед ними. Вони знають, що фармерська машинерія Кашката означає справність, економічну працю й певність.

Кашкат "80" Трактор це провідник на своїм полі. Науково зроблений і випробований на полі при прикрих обставинах, тому його волять практичні фармері по всій Канаді. Роки праці на полі — таки на фармі — доказали його вищість під багатьома зглядами.

COCKSHUTT FARM EQUIPMENT

побачте свого Уповажненого Продавця Кашката нині!

Кожний продавець Кашката вишколений, щоб помогти вам у виборі машинерії. Побачте його наперед і поговоріть з ним.

ОБСЛУГУЄ КАНАДІЙСЬКИХ ФАРМЕРІВ ПОНАД 106 ЛІТ

COCKSHUTT

PLOW COMPANY LIMITED

TRURO MONTREAL SMITH FALLS **BRANTFORD** WINNIPEG REGINA SASKATOON CALGARY EDMONTON

ПОТРЕБУЄМО

СМЕТАНИ!!! ДРОБУ!!! ЯЄЦЬ!!!

Висилайте до Свифта

ДІСТАЄТЕ ПОВНУ БІЖУЧУ ЦІНУ

ТОЧНА ВАГА І ТЕСТОВАННЯ

Скора Обслуга при Висиланню Баньок, Пачок і ЧЕКІВ

СТАНЬТЕ ОДНИМ ІЗ ЗАДОВОЛЕНИХ КОСТУМЕРІВ

SWIFT-a

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

Українська Греко-Католицька Церква під Совєтами

Совєтська новинкарсько-телеграфічна аґенція розповсюднює завзято інформації про релігійну свободу, яку заведено в краях під совєтською контролею. Вперті запевнювання викликують якраз протилежні наслідки заграницею, бо світ уже навчився не вірити большевицькій пропаґанді. Коли совєти дійсно хочуть, щоб їм повірити, то є на це один спосіб: впустити до тих країв чужоземних кореспондентів, дати їм повну волю самим їздити куди захочуть, приглядатися власними очима й випитувати людей, і не цензурувати їх репортажів. Але так воно не є й не буде. Бувший британський премієр Чорчил, який є поінформований про положення під Совєтами ліпше як хто інший в Европі, сказав недавно в парляменті:

"Не є виключеним, що траґедія величезних розмірів розіграється поза залізною куртиною, яка тепер ділить Европу на двоє. Там, говорив Чорчил, особливо в Польщі, Чехословаччині й Югославії, які є під безпосереднім впливом совєтської Росії, комуністи правлять терором, а свої вчинки закривають залізною цензурою. Що наприклад діється з міліонами людей у східній Европі, невідомо" — говорив бувший премієр Британії.

А все таки дещо продістається у світ крізь залізну куртину. Ті інформації рішуче заперечують большевицьку пропаґанду про релігійну свободу. На землях, прилучених до совєтської Росії, живе, або точніше жило в хвилі анексії, десять міліонів католиків, і їх положення дуже тяжке. Зі Стокгольму прийшли вісти, що особливо тяжка є доля української греко-католицької Церкви в Галичині. Багато українських греко католицьких церков позамикано, а священиків українців арештовано й вони в тюрмі, коли не на Сибірі. З інших джерел прийшли вісти, що молодших священиків забрали до армії, багато вивезли, церкви по селах позамикані, по містах перемінені на маґазини або театри.

Доносять зі Стокгольму, що в краю не стало наших владик-епископів. Вивезли на Сибір митрополита греко-католицької Церкви Впреосв. Йосифа Сліпого, гідного наслідника бл. п. митрополита Андрея Шептицького. Вивезено туди також Преосв. Лакоту, перемиського епископа-помічника, і Преосв. Лятишевського, станиславівського епископа-помічника. Вістка подає, що помер епископ Григорій Хомишин, а на його місце призначено Преосв. Миколу Чарнецького. У Відні арештовано пароха української греко-католицької церкви о. Горникевича і о. М. Дзеровича.

Загально кажучи, доля української греко-католицької Церкви дуже тяжка. Церкви позамикані, люди і оставші священики залякані, бо ніхто з них не знає, яке його завтра. Особливо позамикані церкви по селах. Люди в Галичині глибоко релігійні, передовсім по селах, то й тяжко їм без церкви жити в такім для них чорнім життю. Вони не мають своєї неділі ані своїх свят.

А до того ще заходить небезпека, що Росія може пробувати силою перетягати населення на схизму і підчинити його юрисдикції російського православного патріярха в Москві.

Це старі московські замисли проти греко-католицької Церкви в Галичині й деінде. Це шлях православя проти українського народу, якого найсильнішою кріпостю й остоєю є рідна українська греко-католицька Церква.

Знищенням Унії на Холмщині 1875 року ще фактично не закінчилася "місія" православної Москви. Оставала ще ненависна москалям греко-католицька Церква в Галичині, яка після переходу Галичини під Австрію, від 1772 аж до 1914 року розвивалася спокійно. Ця Церква видала тисячі духовенства, що було майже все щиро віддане національній українській справі. Це природне явище сильно непокоїло московських імперіялістів, які вже не могли свобідно, безконтрольно й успішно аґітувати за поворотом до "батьківської" віри і тим самим до "русской народности". Католицька релігія стала перепоною русифікації. Тому царський московський уряд признав греко-католицьку Церкву й духовенство за гніздо й розсадник "мазепинства" й порішив при найближчій нагоді розрахуватися з ним.

Така нагода трапилася підчас першої світової війни, коли москалі опанували Галичину в 1914 і 1915 роках. Тоді вони "возсоединивши" "подяремну" до того часу Русь, як це сповіщалося в відозві начального вожда російської армії до населення Галичини, звернули увагу й на греко-католицьку Церкву. В першу чергу зацікавився нею . . . шеф московських жандармів у Галичині, який у своїм релорті писав, що греко-католицька Церква це загроза для "єдинства Росії", "мазепинство", а з другого року православя це скріплення єдинства. Ясно було, що Москві треба знищити греко-катоиицьку Церкву і галичан "возсоединити".

Увязнено Митрополита Андрея Шептицького й вивезено в глибину Росії, а до Галичини наслано православних батюшок, які терором відбирали греко-католицькі церкви від наших священиків, вводили до них своїх епископів і ширили свою роботу, яка, як їм здавалося, піде легко. Над усею тою акцією нагляд мав і нею керував московський ґен. ґубернатор при помочі поліції.

Ми нарочно, хоч тільки побіжно, згадали про акцію Москви проти української католицької Церкви в Галичині за часів царату в першій світовій війні. Большевицька Росія має ті самі цілі, йде тим самим історичним шляхом і послугується тими самими середниками, тільки без міри є рішучіша й безоглядніша. Хто хоче знати що й як діється з нашою греко-католицькою Церквою в Галичині, нехай читає й роздумує, як було в 1914-15 роках, і все те помножить через 100.

Запевнювання совєтської пропаґанди про свободу релігії в СССР є отже неправдою, виміреною на обдурювання світа.

До Америки привезли срібом покритий автомобіль німецького Ґерінґа, вартости $35,000.

В Торонті поштові урядники дуже обурились, коли знайшли запаковану в коробці на пошті сконку.

Лицарі Праці

З ПРИВОДУ РОБІТНИЧОГО ДНЯ (ЛЕЙБОР ДЕЙ)

Від часів панщини до нинішнього дня доля робітника змінилась до непізнання. З наймита, а то й невільника, що не мав права навіть до свого життя, на якого працю гляділи працедавці й володарі держав, як на щось понижаюче, нижче людської гідности, робітництво добилось законів, що сьогодні забезпечують йому платню, условини праці й здоровля. Значіння робітництва для кожної держави, а одночасно й гідність фізичної праці, праці рук, піднесені тепер до тої міри, що законом призначено один день у році на державне свято, якраз на вшанування культу фізичної праці й робітничого руху. Тим днем є перший понеділок у місяці вересні, признаний як Робітничий День або Лейбор Дей, в Америці й Канаді.

Перше робітниче свято на американськім континенті відбулося 1882 року. Першого понеділка в вересні, того року, Лицарі Праці (Найтс оф Лейбор) влаштували параду вулицями міста Ню Йорку. Маніфестація була така успішна, що від того часу зорґанізоване робітництво завсіди відбувало походи й зібрання в той день. Цей звичай поширився по всій Америці, опісля в Канаді і згодом той день призначено законом як державне свято.

В Европі робітничий день обходять 1-го травня (мая). Та коли на американським континенті Робітничий День є святом зорґанізованого в юніях робітництва, без політичної закраски, то в Европі Робітничий День (1-го мая) став днем маніфестації соціялістичних партій і рідко де обходилось там у той день без крівавих сутичок між робітниками-соціялістами й поліцією та іншими політичними партіями.

Робітниче законодавство, тобто закони, що відносяться до прав, привілеїв і обовичків, започатковано Фабричним Законом (Фекторі Ект) в Анґлії 100 років тому. Ціллю того закону було: реґулювати години праці, зберігати здоровля робітників, заохочувати до освіти молодих робітників і т. п. Цей закон став взором робітничого законодавства в Америці й Канаді, яке постійно уліпшувано, аж до нинішніх часів, коли робітництво має вже право орґанізуватись у свої фахові юнії, зорґанізовано й спільно (колективно) робити угоди з працедавцями.

Здоровля, платню, условини праці, години праці і тим подібне, забезпечують сьогодні такі закони, як Воркмен'с Компензейшен Ект, Мінімум Вейдж Ект, асекурація на случай безробіття і т. д.

Робітництво не здобуло собі всіх тих прав і привілеїв скоро й легко. За кожну полегшу, за кожний закон, що влегшував долю робітників, робітництво мусіло боротись довго й тяжко. Неодин робітник наложив життям у фабриці заки условини праці стали безпечніші; неодна робітнича родина стала жертвою голоду й недостатків, заки піднесено робітничу платню; неодин закон, що поправляв долю робітників, був здобутий кровю самих робітників, які взаранні зорґанізованого робітничого руху боролись за кращу долю для себе і для своїх братів та сестер по праці в будучности.

Нема сумніву, що найбільше прав і привілеїв здобуло собі робітництво завдяки своїм орґанізаціям і юніям. Трейд Юніони або фахові цехи відомі в світі ще від біблійних часів, але поширились вони й обхопили всі фахи щойно в другій половині 19-го століття і в цім, 20-ім столітті. В додатку до робітничих юній у поодиноких краях, в цім століттю пороблено спроби зорґанізувати робітництво в міжнародні федерації. Така міжнародня робітнича федерація начисляла в 1921-ім році поверх 24 міліони робітників.

Історія робітничого руху й робітничого законодавства показує, що робітництво може успішно боротися за свої права тільки в краях, де існує політична свобода — демократія. В таких краях як Британія, Америка, Канада, Франція, робітництво не тільки добилося корисного законодавства, але й здобуло політичні впливи, а то й державну владу, як от в Анґлії, де вже друге Партія Праці править краєм. Отже політична свобода, свобода особиста й право приватної власности є найбільш сприяючим для добробуту як для робітництва, так і для всього населення. Це можна легко завважити, коли поглянемо на стан робітництва в демократичних краях і в краю, де від 1917 року панує "диктатура пролетаріяту", тобто в Росії. Коли в демократичних краях робітник може жити де хоче, вибирати собі працю чи фах, який хоче, може мати не тільки свою хату, але й більше хат, фармів, чи інше майно; може належати до орґанізації й політичної партії після свого вибору; може прилюдно визнавати свою релігію, словом — є свобідним чоловіком, то в Росії робітник, як зрештою всякий інший, став знов невільником і не має не то права вибору зайняття, місця побуту, приватного майна, політичної чи релігійної свободи, але не має права навіть до своєї родини, бо держава те право присвоїла собі.

Найбільшим приятелем і помічником робітництва в його боротьбі за справедливу заробітну платню, людині условини праці, належний відпочинок і тим подібне, було християнство, зокремо католицька Церква, яка постійно звертала увагу на піднесення гідности працюючих мас та пятнувала використовування робочого народу в ріжних формах.

Коли йде про будучність робітництва, то перед ним ще ніколи не розкривались такі можливости, як у цій добі. З кожним роком держави й працедавці переконуються, що робітництво є нерозлучним спільником при розбудові краю, а на случай небезпеки — його оборонцем. Це найкраще виявилось в Анґлії підчас цеї війни. Не зважаючи на град бомб, на брак помешкань, поживи, одіжі й постійний страх перед ворожим бомбардованням, робітництво Анґлії по геройськи видержало при своїх варстатах праці — без страйків, без нарікань.

Уряди демократичних країв, які займаються тепер господарсько - економічним переходом від стану воєнного до мирного, повинні мати на увазі величезні заслуги, що їх віддало для перемоги робітництво і належно подбати про його добробут у повоєнних роках. Оце й буде найкращим признанням та винагородженням Лицарям Праці.

НОВА РОСІЯ СТАРА ПОЛІТИКА

Під наголовком "Сталін слідами царів" Г. В. Болдвин помістив у Ню Йорк Таймс цікаве вияснення дивних для багатьох посунень Совєтської Росії на конференції в Сан Франциско в злуці з ріжними посуненнями Совєтського Союзу в Европі. Ці посунення представляють для зрозуміння немалі труднощі, які випливають з того, що в критичній політиці Росії переплітаються з собою дві речі, ідеольоґічні й стратеґічні. Не дивлячись на те, одначе, за думкою Болдвина, російська політика являє собою одну цілість, і та цілість іде по лінії попередника комуністичного уряду, тобто царату.

Одною з основ царської політики був панславізм. Був це вияв бажання Росії добитися тепловодних портів в Азії й Европі. Був він виявом російських інтересів на Середземному морі, на Балтику й на морях Східнього Китаю. Ці давні російські цілі, що були улюбленими мріями царів з давніх давен, тепер підправлено комуністичним способом, але в суті вони осталися тими самими.

Совєтська Росія дивиться на справу стратеґічного забезпечення російської держави теж по лінії старих російських поглядів на ту справу. Під забезпеченням російської держави на заході вона розуміє передовсім забезпечення від наїзду з заходу. Від 1800 року роблено на Росію три великі інвазії: Наполеона, цісаря Вільгельма й Гітлера. Крім цього проти совєтської Росії роблено інтервенцію з боку аліянтів, інтервенцію, якої большевики забути не можуть.

В історії Росії болючими пунктами все були Польща й Туреччина. Дарданелі були між ними завжди кісткою незгоди. Вимоги стратеґічного забезпечення на заході, на погляд Росії, вимагають поширення російських впливів, політичних, військових і економічних, та поширення самих границь Росії на захорону тих інтересів. У тій цілі Росія змірює до створення здовж західньої границі низки держав сателітів, що мали б служити для захорони Росії перед нападом з заходу зовсім так, як по повстанню совєтського уряду в Росії великі західні держави старалися створити кордон держав для захорони себе від Росії.

Тепер Росія заняла на лінії від північного Біґунового Моря по Середземне море оборонну лінію, багато сильнішу від тої лінії, яку Росія займала недавно на болотах Припяті. Тепер вона, або безпосередньо, через своїх сателітів, контролює підходи до Білого моря, доступи до Фінського заливу, більшість центрального Балтику, й данський острів Борнголм. Російські війська в Німеччині стоять на найвужчій частині Північно-німецької Рівнини, що традиційно вважалася брамою з заходу на схід і навідворот, і спираються одним крилом на Балтик, а другим на Карпати, і ця позиція теж багато сильніша, ніж давня оборонна лінія на Припяті.

Через свої впливи на Чехословаччину совєтська Росія панує над стратеґічним бастіоном Чехії. Через свою контролю над Австрією вона панує над так званою віденською брамою, брамою, що через неї йшли наїзди на долину Дунаю між Карпатами й Альпами. На південь вона крилом оперлася об Адріятик, а другим крилом пробує опертися на Дарданелі.

В порівнанні з бажанням захоронити західню границю, бажання захоронити східні границі грає в Росії другорядну ролю. Одначе це бажання все таки дуже сильне. Для Совєтської Росії на сході головними фактами є те, що Схід є відкритий для нападу збоку Японії. Ключем для панування над західньо-східньою Азією є Манджурія й Корея, як також Камчатка й Сахалін. Тому Росія мабуть і хоче контролювати північну Манджурію та харбінсько-владивостоцьку залізницю, хоч цього вона ще не сказала.

(Після написання цієї статті світ довідався про вислід конференції Сталіна й Молотова з китайським премієром. Про це є окрема новинка на стор. 1-ій нинішнього числа. — Прим. Редакції).

Третьою важною ціллю Росії є бажання мати доступ до океанів через ніколи не замерзаючі порти. Це може найбільше складна справа, на який порт вона не захотіла б, чи на Петсамо в Фінляндії, Трієст в Австрії, чи на Дарданелі. Здається, що російські посунення в Ірані теж мають ту саму основу. З цього бажання виходить домагання цілого Сахаліну та островів Курілів, як і зазіхання на Порт Артур і Корею.

Всі ці претенсії збираються до бажання захорони границь і доступу до вільного моря, а всі вони виходять з традиційної політики царської Росії.

З Совєтів іде "епископ української православної церкви для українців у Канаді"

В нюйорській большевицькій ґазеті "Українські Щоденні Вісти" з 10-го серпня, 1945, появилася новинка п. з. **"Епископський номінат української православної церкви, Урбанович, повернув з Европи"**. Текст новинки такий:

"БАБИЛОН, Л. Ай., 9. серпня. — Недавно прибув з Европи **протоєрей Микола Урбанович,** епископський номінат Української Православної Церкви на Канаду і перебуває в околицях Бабилону. Будучи в Европі, о. Урбанович працював деякий час у міжальянтській комісії, як технічний функціонар Канадсько-англійської комісії. Після того виїхав до Радянського Союзу, щоб познайомитися зі станом та діяльністю православної церкви, з якою він був зв'язаний довгі роки в Канаді і Сполучених Державах. Будучи в Радянському Союзі, о. Урбанович відвідав столицю Радянської України — Київ.

Епископський номінат Української Православної Церкви протоєрей Урбанович підчинений екзархові всієї України Йоанові. В Бабилоні, о. Урбанович відбуде богослуження, в Церкві Христа, в наступну неділю, при асисті о. Юрія Барана з Ню Йорку.

Після богослуження о. Урбанович буде мати проповідь на тему: "Релігійна свобода в Радянському Союзі."

* * *

Такого назначення можна було сподіватися від довшого часу, коли пішов "большевицький церковний рух". Відомий віддавна в Канаді линвоскок С., що возиться зі своїми "відчитами" по головніших українських осередках Канади і старається розбити національно віруючих українців у користь большевизму, став першою "ластівкою" тої широко закроєної акції.

Чи Урбанович доїде до Канади, покищо не знаємо. Але як і приїде, то "вірних" для своєї церкви знайде тільки по Турфдомах.

Про особу Урбановича скажемо наразі стільки, що він уродився греко-католиком і таким приїхав до Канади в 1928-29 р. В Едмонтоні ходив на курси протестантської теольоґії й зіcтав протестантським проповідником. Опісля перейшов до жуківської православної церкви, а вкінці опинився в Совєтах, звідки приїхав до Злучених Держав "епископом номінатом".

..**Американці** зловили дві японські субмарини, 395 фітів довгі, найбільші в світі.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ АБО ВІДНОВИ ПЕРЕДПЛАТИ

Ukrainian News, 10012-109 Street, Edmonton, Alberta

Посилаю $2.00 на передплату.

Моє імя ....

Моя адреса ....

....

Наповніть Яйцями Більше Крейтів Цієї Осени!

ЛИЇНҐ КОНЦЕНТРАТ це випробований на фармі **таний Корм** для більшої продукції яєць. Змішаний з вашим зерном в відношенню 100 фт. Моней Мийкер Концентрат до 400 фт. зерна; треба 12 до 14 фт. цеї мішанини на 100 курей денно, щоб дати їм конечні складники до збільшення й задержання найвищої продукції.

Побачте свого місцевого U.G.G. агента нині і наповніть яйцями більше кошиків, годуючи дріб кормом

MONEY $ MAKER
ЛИЇНҐ КОНЦЕНТРАТ
від тепер!

SO LITTLE — MONEY-MAKER CONCENTRATE — HOME-GROWN GRAINS — BALANCES SO MUCH

FOR PLUS PROFITS
MONEY $ MAKER
FEEDS and CONCENTRATES

Sold at United Grain Growers Ltd. Elevators and Dealers

ПРАКТИКА ЦЕ
ТЕЖ ВЕЛИКА ШКОЛА

. . . А Практика, досвід Трьох Поколінь, виявив, що **РОЗУМНО** є купувати в склепі під славною, історичною назвою. Як колись наші діди купували одіж для наших батьків, що були в шкільнім віці, так і наші батьки купували для нас, а ми купуємо тепер для своїх дітей— теплу, витревалу й гарну **ОДІЖ** та всі **ШКІЛЬНІ ПРИБОРИ** . . .

в Приязнім Склепі для Ощадних Людей в Едмонтоні

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY 1670
EDMONTON, ALBERTA

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ВЕРЕСЕНЬ

		Старого Стилю	Нового Стилю
1	С	Мч. Андрея Страт.	† Поч. Церк. Року, Сим.
2	**Н**	**10 по Сош.**	**Неділя 15 по Сош.**
3	П	Тп. Тадея	Сщмч. Антима
4	В	Мч. Агатоніка	Сщмч. Вавили
5	С	Мч. Лупа	Прор. Захарії
6	Ч	Сщмч. Евтиха	Чудо Арх. Михаїла
7	П	Возвр. м. ап. Вартол.	Мч. Созонта
8	С	Мч. Адріяна	**Різдво Пр. Богородиці**
9	**Н**	**11 по Сош.**	**Неділя 16 по Сош.**
10	П	Пр. Мойсея, св. Авг.	Мч. Минодори
11	**В**	**Ус. Гол. Ів. Хр.** (нед.)	Преп. Теодори
12	С	Св. Олександра	Сщмч. Автонома

Неділя 11-та по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Матея, зач. 77

Сказав Господь цю притчу: Уподобилося царство небесне чоловікові царю, що захотів убчислитися зі своїми слугами. Коли ж почав обчислятися, привели до нього одного, що був йому винен десять тисяч талантів. А коли він не мав віддати, звелів його пан продати, і жінку й діти і все, що мав, і віддати. Тоді той слуга впав перед ним, кажучи: Потерпи мені, а все тобі віддам. І змилосердився пан над тим слугою, відпустив його й дарував йому довг. Як же вийшов той слуга, знайшов одного зі своїх товаришів, що був йому винен сто динарів, і вхопивши, дусив його, кажучи: Віддай, що ти винен. Тоді впав його товариш і благав його кажучи: Потерпи мені і все тобі віддам. Та він не хотів, а пішов і всадив його у вязницю, поки не віддасть довгу. Товариші його, побачивши, що сталося, були дуже огірчені й пішли та й росказали свому панові все, що сталося. Тоді призвав його пан його і сказав йому: Слуго лукавий, увесь довг я дарував тобі, бо ти благав мене. Чи ж не слід було й тобі помилувати свого товариша, як і я тебе помилував? І розгнівався його пан і передав мучителям, поки віддасть йому ввесь довг. Так і Отець мій небесний учинить вам, коли не простите кожний свому братові від ваших сердець.

Христос Правдивий Учитель

Науки потребуємо всі, потребуємо її до кожного діла. Треба навчитися, щоб уміти з'орати ріллю, засіяти на ній зерно і ходити коло нього, аж буде з нього новий хліб, треба науки щоб бути добрим ремісником, треба особливої й високої науки, коли хтось має займати знатні становиська в св. Церкві, чи державі, коли він хоче добре рядити людьми і коли хоче, щоб з його праці був для них хосен.

Учитель до навчання голосить багато. Але правдивий учитель є тільки один. "Ви називаєте мене вчителем і добре робите, бо я ним є", каже Христос Спаситель до своїх учеників. Він є учителем, бо Його післав до нас Його небесний Отець, щоб нас навчив про всю правду.

Христос знає все

Христос є добрий учитель, бо він знає всю правду. Він досконало знає всю природу, ввесь світ, бо Він сам його творив, з Його рук вийшов цей цілий світ, Він сам наложив приписи й закони для всього світу. Він знає досконало також усю людську природу, всю людську душу, всі потреби чоловіка, бож цілий чоловік, з тілом-душею, жилами-нервами, з потребами й забаганнями вийшов з творчих Божих рук.

Не один хотів поправити діло Божих рук, не один уже намагався змінити Його закони.

Вчили, що чоловік не має душі, що нема гріху, позволяли на рабунки, розбій, позволяли на розводи, говорили, що взагалі не треба шлюбів, хотіли усунути Церкву, релігію, Але так їм завсіди йшло до гори коренем, що в усім мусіли пертатися до порядку, який установив Бог. Найкраще виконують Христову науку там, де передтим жили без Бога й переконалися, що безбожні науки напроваджують на людей страшні лиха.

Христос хоче навчити

Христос є найкращий учитель, бо Він любить тих, що їх учить. "Ви не слуги мої, але приятелі. Так, як мене полюбив Отець, так і я полюбив вас". Він так любить, що відкриває найскритші тайни Божої науки. Він той любязний учитель, що на його науки тиснуться всі і найубожчі і малі діти. Він такий потягаючий учтель, що до Нього на науку спішать і жидівські законовчителі. А що бояться фарисеїв, то прокрадаються до Христа вночі, як те робив Нікодим, законовчитель і член найвищої Ради.

Де Христова наука

У Христа треба вчитися наук і мудрости життя. Його наука, що маємо в св. Його Євангелії і в науці св. Церкви має бути для нас та скарбниця, звідки маємо черпати знання. Книга св. Євангелія повинна лежать на столі в родині і з нього мають учитися родини згідливого життя і любови, з св. Євангелія повинні вчитися учителі, як виховувати молодь у школах, книга св. Євангелія повинна лежати перед суддями в судах, щоб справедливо розсуджували людські справи. Багачі повинні з нього вчитися, як займатися вбогими та робітниками, робітники та вбогі знов, як братися до праці й терпеливости. Отворена книга св. Євангелія повинна бути і перед послами в соймі і перед міністрами держави, щоб вміло і щасливо вміли рядити підданими. Доки того не буде, гаразду на світі не може бути.

І ще одне важне. Науку Христову і з св. Євангелія і з церковного передання треба брати так, як її вчив Христос, і як пояснює її св. Церква, а не переіначувати та злекшувати викрутами людського лінивства. Коли є написане, що про вбогих треба дбати, то треба ними займатися, коли є написане, що ворогові треба простити, то треба те виконати так, як Христос те каже. Наука Христа є та, що Він її подав, а не та, що її видумає людське хитре й неправдиве самолюбство.

Христос є добрий учитель. Тільки треба хотіти в Нього навчитися! Христова наука принесе світові добро, щастя, тільки треба тієї науки триматися. (Жовк. "Місіонар").

Католики — Чи сама назва?

Нема такої доброї й святої речі, якої не надужив би, не збезчестив би чоловік: Таке діється з навою католики. Назва католик сьогодні голосна. Католицизм робиться багато розголосу, за католицизм іде боротьба і в пресі і в чині. Католицизм має бути сьогодні сила, що має опанувати ввесь світ і ззовні і знутра, і тіла і душі.

Так воно, так. Такий є католицизм і такий він має бути.

Але одне застереження. А саме, що той котолицизм, це не якась осібна політична партія. Це не якась організація, що добуває прав для себе та своїх членів. Католицизм, то християнство. Бути католиком, бути правдивим християнином, І то бути правдивим християнином, як католицька Церква одинока правдива християнська Церква.

Робити з католицизму тільки прибіжище для своїх інтересів, католицизмом покривати множество гріхів, розголошувати свій католицизм і робити католицькі маніфестації, а рівночасно кривдити людей і Бога, це ніщо інше тільки старозавітне фарисейство. Фарисей чванився, що дає десятину всього для Бога, але життя його було далеке від Бога.

Правдивий католик може бути тільки той, хто є правдивий християнин. З любовю до Бога й людей, з повним захованням Христової науки.

І тільки так розуміє католицизм св. Отець. Католицька Акція це ніщо інше тільки християнський чин, як сказати б добре по нашому. Католицька Акіця, це не заложення якоїсь партії, що побила б усіх ворогів Папи. Католицька Акція, це християнський чин, це християнський рух, щоб відновити в християнах віру, відновити їх життя після науки Христа, але відновити його аж до основ, відновити його повно.

Тільки так треба розуміти слово католик. І того саме хоче св. Отець.

Католик, це правдивий християнин. З християнською душею, та й з християнським життям.

Католик, хочби з вивіскою свого католицизму, але без християнського життя, це тільки фарисей. (Жовк. Місіонар).

11 КОНГРЕСМЕНІВ НА АВДІЄНЦІЇ В ПАПИ

Св. Отець Папа Пій XII прийняв на авдієнції одинадцять американських конґресменів, що оце звиджують воєнні руїни Европи. Папа хвалить Америку за її жертвенність і щирість у помочі знищеній Европі та апелює, щоб помагати всім помочі потребуючим, слабим і побідженим, бо цього вимагає і справедливість і милосердя.

Пригадка й Просьба

Декотрі з наших Дорогих і Шановних Читачів уже знають, а іншим тепер оце подаємо до відома, що в Саскатуні, Саск., у домі Сестер Служебниць поважне число українських католицьких дівчат-студенток університету або нормалу, що року знаходять відповідне приміщення, дбайливу опіку й старанне католицьке виховання.

Щоб оте корисне діло своє ще більш поширити і скріпити, Преподобні Сестри порішили ще цього року продати свою дотеперішню посілість і набути нову, положену в ближчому сусідстві саскатунських наукових заведень. Ця зміна буде дуже вигідна для згаданих дівчат-студенток.

Останніми часами багато говориться про будову в Саскатуні нової, просторої бурси для наших українських католицьких юнаків-студентів. Це безперечно велика й незвичайно важлива справа. Але не забуваймо, що не менш велика й важлива справа — це виховання нашої католицької студіюючої жіночої молоді.

Тим то Сестрам Служебницям, що цю велику й важну справу так щиро беруть собі до серця, належиться від українського католицького загалу як моральна так і матеріяльна поміч.

Нам добре відомо, що під теперішню пору все наше українське громадянство попросту перетяжене всякими збірками на ріжні-преріжні добрі цілі. Та, не зважаючи на те, ми сміємо висловити нашу надію, що все ж таки знайдуться між нашими добрими, чесними українцями католиками такі, що й Сестрам Служебницям у Саскатуні схочуть у їх прегарному ділі по змозі помогти, і хоч бодай якусь невеличку, але щиру лепту їм пішлють на ось яку адресу:

SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE,
317 Ave. E. North, Saskatoon, Sask.

З ЦЕРКВИ І СВІТА

ПРИПІЗНИТЬСЯ НАЗНАЧЕННЯ НОВИХ КАРДИНАЛІВ

З Ватикану доносять, що консистор Колегії кардиналів може відбутися ще цього року, однак нема певности, що так буде. Треба підождати вияснення світової ситуації, заки Папа Пій зможе назначити нових кардиналів.

Теперішній Папа ще не відбув одного консистору, бо його понтифікат зачався пять місяців перед вибухом війни. Через те число кардиналів змаліло до 39.

Хоч вже усунено транспортаційні труднощі, то все таки Ватикан є відтятий від Польщі, Мадярщини й Румунії, а релігійне положення в Німеччині також не виснилося.

ПОЛЬСЬКА АҐЕНЦІЯ ПРО ЛЬВІВ

Польська католицька аґенція (КАП) подає з Лондону, що Львів зістав перемінений в осередок економічного визиску західньо-українських земель. Перед війною Львів мав малі фабрички, а тепер буде побудовано 250 великих фабрик, як заповідає московське радіо.

Польська мова скоро зникає, зате на вулицях і по офісах чути московську мову, а на другому місці українську. Церкви замінено на маґазини або шови. Молодших священиків силою взяли до червоної армії. Інших вивезли або заставили до праці в фабриках.

ПОСОЛ ЗАЖАДАВ КАТОЛИЦЬКОЇ БІБЛІЇ

Коли члени британського парляменту стали гусаком і один по другім складав присягу, один з послів робітничої партії, католик Ричард Стокс зажадав католицької біблії. Другого дня принесли до парляменту таку біблію і посол зложив присягу.

Гарний приклад характерности й вірности своїй релігії.

КОНФЕРЕНЦІЯ НІМЕЦЬКОГО ЕПИСКОПАТУ

В місті Фульді, де є гріб св. Боніфатія, апостола Німеччини, відбулася конференція католицького єпископату. Кардинал Фавльгабер, рішучий ворог націзму, подякував в імени єпископату британцям і американцям за завідування церковним майном і висловив задоволення, що німецький нарід приходить до нормального стану. В програмі Церкви є віднова католицької преси, яку здусив націстський уряд і віднова католицьких шкіл. Внедовзі появиться спільне послання епископату.

АВСТРАЛІЙСЬКИЙ ПРЕМІЄР ПРАВДИВИЙ КАТОЛИК

Пишуть з Лондону, що новий премієр Австралії Джозеф Шіфлій кожного ранку йде до церкви на Службу Божу, заки приходить до свого офісу. Часто приймає св. Причастя. Він є премієром робітничого уряду.

НАПИС ПРИ ВХОДІ

У відпустовім місці недалеко Бамберґ в Европі, при вході до церкви поміщено такий напис, що звертається до некатоликів. "Ця церква належить до найбільшої християнської громади світа, що начисляє 360 міліонів вірних. В цій церкві ви не самі, бо в кивоті перебуває Ісус Христос, той самий, що у вифлиємських яслах і на горі Голгофті. Тому просимо вас поводитися гідно в церкві."

Подібні слова не завадили би на дверах кожної церкви, бо ми надто забуваємо історію про горіючий корч і Мойсея, коли входимо в церкву.

ГОСПОДАРКА БЕЗ БОГА

Перед війною о. Ліссарґ написав у паризькім часописі "Ля Кроа" пламенний заклик, щоби не нищити середників поживи тільки тому, щоби вдержати ціни для капіталу. Тоді, коли міліони людий вигибають з голоду, як в Китаю, де тридцять міліонів людий буквально вимирає поївши навіть кору і траву — в Бразилії палять річно вісім міліонів мішків кави, в Стейтах за чвертьріччя переробляють мясо 6 міліонів безрог в погній, в Лос Анджелес щоденно виливають в море 200 тисяч кварт молока, в Каліфорнії викидають в море півтора міліона помаранч, в Кензаз будують фабрику, що буде переробляти пшеницю на алькоголь, іт.д.

А хіба тепер, коли половина світа вється в голодових судорогах, було б інакше, як би уряди не завели найвище дозволених цін (сілінґ) на продукти, щоб не допровадити до інфляції?

Яка буває любов матери до сина

В Шикагу, в 1932 році, поліція арештувала молодого Йосифа Майчека, підозріваючи його в убивстві полісмена. На розправі Майчек просився і плакав, що не винен, але мимо всього засудили його на досмертну тюрму.

Жінка Майчека взяла з ним розвід, але його мати вірила, що син невинний і постановила звільнити його. На те треба було грошей і мати пішла до праці — мити підлоги в офісах. В осени 1944 р. мати дала оголошення до ґазети: "Дам $5,000 нагороди тому, що забив полісмена 9-го грудня, 1932." Редакція зацікавилась тою справою, дістала всі інформації про розправу, репортери відшукали свідків і довідались, що всі свідки, які зізнавали проти Майчека, були змушені до того поліцією. Сам суддя сказав по розправі, що він вірив у невинність Майчека. Слідство ґазетних репортерів було успішне і два тижні тому Йосиф Майчек вийшов сивий з тюрми і зі сльозами в очах обняв маму й свого сина як вільний чоловік.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя —
Карвел
Торгилд
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Куквил.
Белис.
16. Неділя — Вільна.
Редвей.
21. —Редватер (празник) — св. Онуфіря.
23. Неділя — Спедден.
Елдорена.
27. Воздв. Ч. Хр. — Еґрімонт (празник).
30. Неділя — Св. Параскевія — Редвей.
ОО. Василіяни
Радвей, Алта.
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя 11 по Сош. — Ґлендон
Дейзленд
14. Воздв. Чес. Хреста —
Ледук. Збірка на Місійний Фонд.
16. Неділя 12 по Сош. — Лейк Белвю
BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Нед. 11 по Сош. — Фишинґ Ривер
16. Нед. 12 по Сош. — Роркетон коло п. Горина
21. Пятниця — Різдво Пр. Богор. — Сифтон, відпуст
23. Нед. 13 по Сош. — Веллі Ривер фарми
27. Воздв. Ч. Хр. — Зоря
30. Неділя 14 по Сош. — Веллі Ривер місто

В неділю, 2, 9, 23 і 30. вересня о 9 годині рано читана Служба Божа в Сифтоні.

о. М. Оленьчук,
Сифтон, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Виннипегозис місто
16. Неділя — Медовлендс
21. Різдво Пр. Богородиці — Виннипегозис фарми, храм
23. Неділя — Україна
27. Воздв. Ч. Хреста — Відень
30. Неділя — Дак Ривер
о. Е. Фик
Бакса 102, Вінніпегосис, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Кридор
16. Неділя — Витків
21. Різдво Пр. Д. М. — Величка (храм)
23. Неділя — Орлов
о. Н. Дрогомирецький
Бох 282. Геффорд, Саск. Тел. 37

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Енгусвил (місто).
16. Неділя — Розбурн (фарми).
21. Пятниця (Різдво Пресв. Богородиці) — Ольга.
23. Неділя — Рутінія.
27. Четвер (Воздв. Ч. Хр.) — Могили.
30. Неділя — Розбурн (місто).
о. М. Швед.
Овкбурн-Ольга.

ВЕРЕСЕНЬ
8-го —
Чипмен (празник)
9-го —
Гилліярд місто
Ламонт
Лойдминстер
16-го —
Борщів
Гилліярд (Сенюки)
21-го —
Інісфрі Матери Божої (празник)
Інісфрі М. Б. (празник)
23-го —
Краків
Новий Київ
27-го —
Інісфрі Чесного Хр. (празник)
30-го —
Борщів
Плейн Лейк
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя —
Дервент, коло Мельників
16. Неділя —
Дервент місто
21. Різдво Пр. Богородиці (ст. ст.) —
Енгел Лейк (празник)
23. Неділя —
Мирнам
27. Воздв. Чесного Хреста (ст.ст.) —
Дервент (коло Ханасиків)
30. Неділя —
Виллингдон
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Петлюра
Ґрифтон.
16. Неділя — Роблин: Св. Михаїла.
21. Рождество М. Б. — Шортдейл.
23. Неділя — Райдінг Парк Меррідейл.
27. Воздвиження Ч. Хр. — Шел Ривер (Зелена).
30. Неділя — Петлюра.
ОО. Редемптористи
Роблин Ман. Тел. 75

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Мус Джа
16. Неділя — Гренфел
21. Різдво Пр. Б. — Кендіяк, Трібюн
23. Неділя — Киплінг
27. Воздв. Ч. Хреста — Тидер Крік, Фіндлейтер
30. Неділя — Дайсарт
о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Рама
16. Неділя — Понас Лейк
21. — Доброводи, храм
23. Неділя — Тязів
27. — Курокі
30. Неділя — Бобулинці
о. І. Я. Головка,
Бакс 23. Рама, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя 11 по Сош. — Боднарі
16. Неділя 12 по Сош. — Альвена місто
21. Різдво Пр. Богородиці — Ст. Джулієн
23. Неділя 13 по Сош. — Ланівці
27. Воздв. Ч. Хреста — Приймове
30. Неділя 14 по Сош. — Альвена фарми
о. В. Чарний,
Вох 150. Альвена, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Канора, Веригін
о. М. Колодій
Тел. 63 Канора, Саск. Бакс 57.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Пітерсон
16. Неділя — Спаса
21. Пятниця, Різдво Пр. Богородиці — Карпентер
23. Неділя — Гаврилюки
27. Четвер, Воздв. Чесного Хреста — в церкві св. Димитрія
30. Неділя — Дана, перша Служба Божа в новозбудованій церкві; по Службі Божій посвячення й заложення хрестів на церкву. Запрошується всі наші дооколичні парохії приїхати в ту неділю до Дани.
о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Норквей
16. Неділя — Глен Елдер
21. Пятниця, Різдво М. Б. — Гвайт Біч, празник
23. Неділя — Сван Плейн
27. Четвер, Воздвиження Чесного Хреста — Арран Весна
30. Неділя — Ст. Филипс
о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Шол Лейк, Мензі
16. Неділя — Город
21. Пятниця — Сомик
23. Неділя — Долини
27. Четвер — Елфинтон
30. Неділя — Озерна
о. М. Григорійчук
Телефон 90-4 Сенді Лейк, Ман.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Бруно
14. Воздв. Ч. Хреста н. ст. — Ґернзей
16. Неділя — Волверін
21. Рожд. Пр. Богор. — Ростерн (Богород. храм)
23. Неділя — Мічам
27. Воздв. Ч. Хреста — Ростерн (св. Духа)
30. Неділя — Вонда
о. Петро Криворучка,
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Самбург
16. Неділя — Бруксбі
о. В. Ю. Шумей,
750-15 Ст. В., Принс Алберт, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ
9. Неділя — Стінен.
16. Неділя — Григорів.
21. Різдво П.Д.М. — Чехів.
23. Неділя — Прісвил.
27. Воздв. Ч. Хр. — Стов Крік.
30. Неділя — Бучач.
о. М. Мельник
Прісвил, Саск.

ВЕРЕСЕНЬ
2. Неділя — Етельберт.
9. Неділя — Ґарленд.
16. Неділя — Етельберт.
21. Різдво Матери Божої — Ровдс.
23. Неділя — Венлав.
27. Воздв. Ч. Хр. — Кован.
30. Неділя — Минк Крік.
о. А. Луговий
Етельберт, Ман.

Празник св. Йосафата в Едмонтоні

День Молитви Українського Народу

Боже, послухай благання,
Нищить недоля наш край.

Ніколи в історії нашого українського народу не доводилося переживати жахливіших днів як ось тепер.

Наш рідний край спльондрований, спалений, вкритий трупами, зрошений кровю наших братів. Міліони наших братів і сестер оплакують свою гірку долю на Сибірі й на Соловках. Міліони розкинені по ріжних краях Европи коротають свій вік у нужді й голоді. Жорстока війна обдерла наш нарід із усього, що мав. Ще навіть в останніх часах кинувся ворог на нашу св. католицьку Церкву в Галичині тай уже мабуть ллється мученича кров. Тай тут у Канаді й Америці наш дорогий Український Нарід розбитий на ріжні релігійні секти.

Справді хресну дорогу перебуває тепер наш нарід, — правдиву Голгофту.

Де ж нам помочі шукати, до кого на скаргу йти? Земські сподівання так багато разів нас завели в наших надіях.

Каже наша пословиця, що "коли недоля найлютіша, там Божа поміч найпевніша". Так у Бога нам побочі благати, в нашого рідного святого Йосафата, котрого серце колись за життя крівавилось на вид недолі рідного народу.

Сердечна молитва подала Аліянтам поміч і побіду в скрутнім положенню. Спільна наша благальна молитва до Бога подасть і нам ратунок у тих страшних часах.

Таким днем молитви-сліз-благання Українського Народу нехай буде день 16-го вересня, Празник св. Священномученика Йосафата в Едмонтоні. Всі в той день приїдьте до Едмонтону, щоб у новій церкві ублагати Господа через заступництво св. Йосафата поратунку для нашого народу в час найбільшої скорби й горя, яке памятає історія. Всі приїдьте і зблизька й здалека, а як Вам неможливо із важної причини прибути, то вдома того дня лучіться з нами в молитвах до Господа за ратунок для нашої Церкви й Народу.

Боже, здійми з нас окови,
Не дай загинуть в ярмі,
Волю пішли Україні,
Щастя і долі дай дні.

ОО. ВАСИЛІЯНИ В ЕДМОНТОНІ,
о. В. Каменецький,
ігумен.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Роркетон, Ман.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ЗАСЛУЖЕНИХ ПАРОХІЯН ПАНСТВА І. І В. КАРЛАШІВ

Вже довгі літа живуть у цій околиці панство Іван і Василина Карлаш. Вони родом із Синькова, повіт Заліщики, Галичина.

Тут земля тяжка до управи, тому вони понесли багато труду в своїм життю. Були і є свідомими українцями і вірними греко-католиками та примірними громадянами. Пан Карлаш співає в нашій церкві. Гарно виховали вони й своїх дітей: Син Петро і донька Марія Шмігельська живуть тут, донька Анна Арсеній у Брукебі, Саск., і донька Оксана Томашевська в Гемілтон, Онт.

Діти, сусіди й приятелі улаштували панству Карлашам золотий ювілей-несподіванку з приводу 50-ліття їх вінчання. Це торжество відбулося в суботу, 14-го липня. Отець парох не міг бути присутній, бо в неділю мав відправу в Веллій Ривер, а це далеко звідси.

Присутні зложили ювілятам цінний дарунок і щиросердечні побажання. Не забули також за нашу українську католицьку пресу. Збірку перевели п. Петро Карлаш і п. Михайло Томашевський. Зложили по $5: панство ювіляти Іван і Василина Карлаш. По $2 Михайло Томашевський. По $1: Кирило Дзола, Йосиф Галька, Никола Смеречанський. По $75c: п. Іван Маручак. По 50c: Михайло Максимчук, Мих. Шмігельський, Іван Шмігельський, Петро Солодюк, Василь Ригалюк, Павло Яновський, Стефан Арсеній, Василь Ткач. Дрібні жертви $6.75. Разом $21.50.

Розходу було $5, $10 вислано для наших скитальців в Европі, а $6.50 на Українські Вісти.

Щиро подяка за щирі датки на українські цілі.

Бажаємо дітям, затям і невістці аби ще довго тішилися своїми родичами, молимо Господа Бога, щоб дорогих ювілятів, п. Івана і паню Василину Карлаш дарив добрим поводженням, черствим здоровлям для їх родини, для добра нашої Церкви, Канади й українського народу на многі, многі літа.

Присутній.

Лист від Українського Вояка в Альжирі (Африка)

Понижче подаємо уривок з листа українського вояка, який служить у Французькому Заграничному Легіоні в Альжирі, Африка. Лист писаний до Комітету Українців Канади, дня 24-го червня, 1945.

Шановні земляки! Я дуже сердечно дякую вам, що ви відвідали нас всіх українців і потішили нас тим Вашим золотим листом, якого Ви написали до одного з наших товаришів. Він читав його нам усім і ми були дуже втішні і вдячні Вам, що Ви не забули нас аж тут, у далекій Африці. Я вже думав, що коли ми так далеко за горами й за водами чужими, то про нас уже й забули. А воно ще ні. Видно, що є ще десь українці, які про нас думають і не забувають за нас. Ми тут так як ті гуси, які літають у хмарах над морями й не мають де сісти. Так ми блукаємо по чужих краях і не маємо притулку.

Я ще молодий, усього 21 рік життя, а блукаю так по світі вже пять років, не зазнавши ніякого добра на цьому світі. Я в Канаді маю десь вуйка, на імя Сергій Юрій Козачук, родом з села Багна, пошта Вижниця, Буковина. Прошу Вас віднайдіть його й подайте мені його адресу, або нехай він сам напише до мене. Буду Вам вдячний хоч за одну українську книжку. Здоровлю вас і дякую за все наперед.

Іван Козачук.

Ivan Kozatchuk
No. 17067 D.C.A.R., Mysigue
Lidi Bel-Abbes, Algerie, Africa.
(Через канцелярію К.У.К.)

Мінк Ривер, Ман.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПО БЛ. П. АННІ ІВАСЮК

Недалеко від містечка Сифтону, в суботу, 18-го серпня, відбулося поминальне богослуження по бл. п. Анні Івасюк, жені Юрка Івасюка, в церковці св. Михаїла в Минк Ривер. Службу Божу й Парастас покійної відправив Всч. о. Е. Фик, парох з Виннипегозис. Маленька церковця була наповнена людьми, що прибули помолитися за душу покійної Анни.

По богослуженню всі зійшлися на обід до дому мужа покійної, Юрка Івасюка, де старенький батько мешкає з сином Гаврілом. Підчас обіду о. Фик сказав кілька гарних слів про життя покійної Анни, відтак завізвав присутніх до збірки на наші Українські Вісти. Збіркою зайнявся о. Фик і М. Ґ. Івасюк. Жертвували: Юрко Івасюк $1.50. По $1: о. Фик, М. Ґ. Івасюк, Ілля Демчук, Гаврило Івасюк, Іван Туркула, Палагія Івасюк, Петро Цьолка, Павло Кокольський, Іван Кокольський, Никола Свинтак, Марія Демчук, Митро Івасюк, Марія Туркула, Павло Медведчук і пані Ів. Медведчук. По 50c: Марія Цьолка, Анна Кокольська, Магда Посполіта, Настя Кокольська, Анна Свинтак і Войтко Сопів. **Разом $19.50.**

Бл. п. Анна Івасюк приїхала до Канади зі своїм мужом і двома дітьми в 1897 році й поселилася на лісистій, мочарній, каменистій фармі, де небіжка прожила до смерти. Виховала вона 8 синів і дві дочки. Найстарший син Михайло, довголітній купець збіжжя, тепер на фармі недалеко Сифтону; Василь на фармі з Гаврилом, Іван барбером у Брендоні; Ілля — адвокат у Принс Алберт, Саск.; Петро барбером у Велвин, Саск.; Онуфрій книговодчиком у Шикагу в Америці, а Никола, бувший учитель, тепер за морем, при армії. Дочка Павліна в Чині Сестер Служебниць в Айтуні, Саск.; Марія замужна на фармі коло Сифтону.

Покійна була дуже працьовита й щира. Дуже любила ходити до церкви і часто приступала до св. сповіді. Ще перед смертю була касієркою при церковці св. Михаїла в Минк Ривер. Від двох літ хорувала на серцеву недугу і мимо лікарських напімнень, тяжко працювала. В неділю, 8-го липня, поїхала з сином Михайлом до церкви в Сифтоні на Службу Божу, висповідалася й прийняла св. Причастя з рук Впр. о. М. Оленьчука. Чулася дуже добре й була весела. У вівторок, 10-го липня, ще працювала в своїм улюбленім городі. Перед вечером почувалась ослаблена. Муж і невістка взяли її до хати, де за кілька хвилин вона померла на удар серця.

Похорон відбувся 13-го липня, при участи родини, сусідів і приятелів. Тіло покійної віпроваджено похоронним возом п. Булмора з Давфину. За ним слідували авта від хати аж до церковці. Службу Божу й панахиду відправив Всч. о. Теплий, співав дяк п. Чорнобай з Етелберт, і Преподобні Сестри Служебниці з Сифтону. Тлінні останки зложено на цвинтарі в Минк Ривер.

Спи спокійно, Дорога Дружино, Мамо і Дорога Сусідко; Ми Тебе в своїх молитвах ніколи не забудемо. Нехай земля буде Тобі пером.

Подав син **Михайло.**

Норквей, Саск.

ПРАЗНИК УСПЕННЯ МАТЕРИ БОЖОЇ

В середу, 15-го серпня, в сам день проголошення перемиря в світі відбулось у нашій парохії в Норквей, Саск., богослуження в день празника Успення Матери Божої по новім календарі, котрого придержуються наші парохіяни від кількох літ і раді з того.

В той радісний день світового замирення парохіяни в Норквей молилися з цілим світом і дякували Матери Божій за те, що в день переходу Матери Божої з цього світа до свого Сина Ісуса Христа, настав по 6-літній жорстокій війні мир на цьому світі.

В місяці маю, присвяченому Матері Божій скінчилася війна з Німеччиною, коли то всі діти в світі, на заклик св. Отця Пія XII молилися до Матери Божої за мир, а в навечеря празника Успення Матери Божої, скінчилася війна з Японією.

З приводу проголошення мира ще того самого вечора, 14-го серпня, виступив у Вашингтоні один з найбільш авторитетних учених на американській землі, католицький священик-місіонар Шін і отверто, перед цілим світом, через радіо заявив, що в тих двох замиреннях є вдійсности помічна рука Матери Божої. Навів приклади з обявлень Матери Божої в Португалії, що в чудесних обявленнях у тому краю ще минулої війни заявила Матір Божа, що прийде з причини забуття Бога й Його законів ще страшніша війна, яку й побачив світ.

В той день Успення Матери Божої, норквейські парохіяни зложили через Матір Божу Всемогучому Господу Богу щиру подяку за закінчення цеї страшної війни.

БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА БЛ. П. СТЕФАНІЮ ҐАЗДЕВИЧ

По богослуженню відбулось посвячення нагробного памятника й відправлено парастас на гробі бл. п. Стефанії Ґаздевич, донечки панства Йосифа й Насті Ґаздевич, яка рік тому покинула цей світ.

По відправі відбувся спільний поминальний обід, на який запрошено Всч. о. Н. Сірого й парохіян.

Підчас обіду о. Н. Сірий попросив присутніх, щоб зложили жертви на Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. Григорій Коваль. Зібрано $9.80.

Жертвували по $1: Йосиф Ґаздевич, о. Н. Сірий, Дмитро Мартинюк, ранений вояк, і Володимир Балук. По 50c: Олекса Івачівський, Василь Мартинюк, Василь Кіняр, Петро Ґаздевич, Павліна Ґаздевич, Григорій Коваль. По 30c: Юрій Мартинюк, Настя Ґаздевич. По 25c: Теодор Вервак, Никола Черевик, Михайло Гривачевський, Стефан Черевик, Григорій Біловус, Василина Мартинюк, Палагна Коваль, Марія Ґаздевич, Павліна Ґаздевич.

Годиться згадати, що того самого дня зібрано в церкві на поміч нашим скитальцям в Европі $26.60, крім особистих жертв, що повисилали з цеї околиці свідомі наші фармері перед тим, деякі навіть по $25, до канцелярії К.У.К.

Бл. п. Стефанії дай Господи вічне щастя в небі а всім щедрим жертводавцям на пресу й напоміч нашим нещасним скитальцям благослови Боже у всіх потребах.

о. Н. Сірий.

Беверлей, Алта.

БАЖАЛИ УСПІХІВ ПАНСТВУ ЮЖДАМ

Відомі тут панство Южди, добрі члени греко-католицької церкви переносяться до Ту Гилдс, Алта., де вони купили склеп. З того приводу їх приятелі й сусіди справили їм несподіванку в суботу, 18-го серпня та бажали їм якнайкращих успіхів на новім місці.

При тій нагоді зібрано на Українські Вісти $5.30. Збіркою зайнялись п. Голик і пані Федорович. Всім жертводавцям щира подяка.

Форк Ривер, Ман.

ПОСВЯЧЕННЯ ЦЕРКВИ СВ. ІВАНА

Дня 29-го липня відбулось посвячення церкви св. Івана у Форк Ривері й Архієрейська Служба Божа, в асисті двох священиків та діякона. Погода гарна. Людей незвичайно багато. Привитання Їх Ексцеленції й обхід довкола церкви відбулись дуже гарно за старанням Сестер Служебниць. Торжество посвячення церкви, Архієрейська Служба Божа, присутність Їх Ексцеленції Кир Ніля з кількома отцями, проповідь і великий збір народу оживили парохію св. Івана в Форк Ривер. Українці католики складають сердечну подяку Їх Ексцеленції Кир Нілеві за присутність і посвячення церкви.

Тутс Ейд, Ман.

$71.60 ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СКИТАЛЬЦІВ В ЕВРОПІ ВІД ЧЛЕНІВ ПАРОХІЇ

Тут увесь тиждень Впр. о. М. Оленьчук учив дітей правд св. віри і церковного співу. Всіх дітей було 20. Погода була гарна, але гаряча. В неділю і в день Преображення ГНІХ. була читана Служба Божа для дітей і св. Причастя. До першого св. Причастя приступило 5 дітей.

По Всеночнім о. парох відправив співану Службу Божу, виголосив проповідь і оголосив збірку на українських скитальців в Европі, а потріотичні та милосердні члени нашої української греко-католицької парохії зложили $71.60.

По $10: Теодор Пуляк. По $5: Мих. Антонишин. По $2: Юрко Максимчук. По $1: Василь Дідичук, Мих. Замрикіт, Андрій Дзюба, Никола Дідичук, Іван Бзовий, Андрій Качур, Ілько Соломон, Мих. Соломон, Григорій Кирилишин, Петро Солодюк, Петро Максимчук, Ілько Соломон мол., Василь Ригалюк, Михайло Ригалюк, Іван Пуляк, Пилип Ригалюк, Іван Карлаш, Дмитро Шмигельський, Никола Марченський, Петро Шмигельський, Йосиф Галька, Никола Андрейчук, Озерна, Франко Подруцький, Рекгем, Антін Пуляк, пані Настя Стефанова Кендзерська, пані Пелагія Роля, пані Катерина Качур, пані Марія Кирилишин, пані Сабіна Ґавазюк, Веллій Ривер, пані Олена Цюпка, пані Ксеня Замрикіт, пані Олена Дідичук, пані Катерина Гульовата, пані Параска Соломон, Петро Замрикіт. Дрібні датки $19.60. Разом **$71.60.**

Честь Вам, жертводавці! Ваші датки багато поможуть нашим бідним братам і сестрам. Всі гроші вислано на адресу Фонду Допомоги, а о. М. Оленьчук заплатив видатки пересилки.

ДЕНЬ ПОДЯКИ

Цеї неділі ми мали благословення богослуження й обхід з Найсвятішими Тайнами, з приводу закінчення війни. О. Парох відправив також Парастас за полеглих і виголосив проповідь.

БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА БЛ. П. І. АНТОНИШИНА

В понеділок було богослуження за упокій бл. п. Ілька Антонишина, сина панства М. Антонишин, наших добрих і чесних парохіян. Він помер 15-го липня в Голяндії, де служив як вояк канадійської армії. Гарно вчився, скінчив 12-ту клясу, був добрий, чемний для всіх так, що його любили й шанували не тільки свої, але й чужі. О. Парох в імени своїм і всіх парохіян висказав родичам щирі заяви співчуття в їх смутку по втраті одинокого сина. Вічная йому память.

Парохіянин.

Виннипеґозис, Ман.

ПРЕОСВ. КИР НІЛЬ НА ЗАКІНЧЕННЮ КАТЕХИЗАЦІЇ

У Виннипегозис відбулася катехизація дітей під проводом Сестер Служебниць. Учащало 48 дітей. На закінчення науки релігії Їх Ексцеленція Кир Ніль відправив читану Службу Божу для дітей в асисті о. пароха, Всч. о. Е. Фика і Всч. о. Г. Теплого з Давфину. По Службі Божій Їх Ексцеленція мав науку до дітей і роздав памятки першого св. Причастя.

Відтак усі діти пішли до парохіяльної салі на спільне снідання, на якому були Преосв. Кир Ніль, о. Теплий і о. Фик.

АРХІЄРЕЙСЬКА ВІЗИТАЦІЯ

Дня 29-го липня, в годині 5-ій пополудні відбулась архієрейська візитація Їх Ексцеленції Кир Ніля в Виннипегозис. Ще перед часом поважне число людей очікували Їх Ексцеленції. Сестри Служебниці прибрали діти й упорядкували їх. Побіч дітей процесія. Приїзд Їх Ексцеленції сповістив дзвін, а о. парох в асисті о. Теплого і діякона, привитали Преосвященного. Відтак один парохіянин привитав Їх Ексцеленцію хлібом і сіллю; одна дівчина відчитала привіт від всеї дітвори з Виннипеґозис, а опісля маленька дівчинка вручила Їх Ексцеленції букет живих цвітів. Їх Ексцеленція винагородив обидві дівчинці особливим архієрейським благословенням. То був прекрасний вид. Відтак похід рушив до церкви на молебень до Серця Христового. По Молебні о. парох у річевих словах привитав Їх Ексцеленцію заявляючи від себе й від парохіян вірність, любов і пошану до Їх Ексцеленції. Їх Ексцеленція подякував о. парохові за щирий привіт і заохотив людей до великої вірности, любови й пошани до Церкви. По проповіді Їх Ексцеленція роздав дітям образці. Люди розходились домів раді, що бачили й чули перший раз Преосвященного Кир Ніля Саварина.

Кореспондент.

Арран, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. СЕМКА ГАВРИЛЮКА

Дня 27-го червня помер у своїм домі, в 58-ім році життя бл. п. Семко Гаврилюк. Покійний походив з села Кулаковець, повіт Заліщики, Галичина. Приїхав до Канади 1901 року зі своїми родичами і вся родина поселилася на фармі в Етелберт, Ман. У 1907 році переїхав з родичами до Арран, Саск., і взяв гомстед. В 1912 році одружився з Гафією Чорнейко. Та довго не судилось йому вести домашне життя, бо жінка упокоїлась у 1913 році. Покійний одружився вдруге з Петрунею Ґлубовською з Гаес. Кілька літ тому захорував і вже не вилічився з недуги. Був членом парохії св. Івана Хрестителя і жертвував на будову церкви. У смутку полишив сестру Петруню і діти: Мальвіну (замужну), Василя (вояк у Голяндії), Розалію, Іларіона, Катерину, Наталію і Сеню, а також братів Андрія й Михайла та сестри Василину й Маланю.

Похоронні богослуження відправив 29-го червня Всч. о. Н. Сірий у домі і в церкві св. Петра й Павла в Арран Весна. Вічна Йому Память.

ПОДЯКА

Дякуємо Всч. о. Н. Сірому, також братам, братовим і сестрам, що не жалували грошей і труду а прибули і нас потішили в смутку; рівно ж сватам Юнікам і тим, що ввесь час помагали і чим небудь послужили хай довбрий Бог нагородить Вас за Ваші ласкові послуги.

Петруня Гаврилюк, вдова,
Сини і Доньки.

Віденъ, Ман.

ЦЬОГОРІЧНА КАТЕХИЗАЦІЯ

Цього року наука релігії для дітей відбулася під проводом Сестер Служебниць. На ту катехизацію вчащало 50 дітей. Люди близько школи перетримували в себе довколичних дітей. Всч. о. Е. Фик, парох Виннипегозис, обіцяв що приїде в суботу пополудні сповідати діти. Але авто застрягло два рази, то ж приїхав аж вечером. Але до школи, де Сестри вчили діти, таки годі було заїхати і треба було піти туди пішки. Такі там дороги. Діти з цікавістю оглядали о. пароха, обмащеного кількома барвами віденського болота. Було 23-ое дітей до першої сповіді і св. Причастя.

Слідуючого дня, в неділю, при повороті з Відня, пара коней витягала авто з болота три рази; п. Мирон Григоров, дяк з Виннипегозис, радо помагав підчас тих пригод.

Кендіяк, Саск.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО ГРИЦАКІВ

В неділю, 15-го липня, зіхались на призначне місце родина, приятелі, сусіди і много парохіян з несподіванкою до панства Івана і Ольги Грицак з приводу 25-ліття їх супружого життя. Панство Грицаки є улюблені всіма в нашій парохії і недивно, що прибуло таке велике число гостей з побажанням, дарунком і поживою. Вступне слово сказав п. Іван Качмар. Опісля вручено дарунок і відспівано многоліття.

На заклик п. Івана Сидорка пішов п. Михайло Пастух і п. Василь Процик зі збіркою. Зібрано $17, з того призначено $2 на Українські Вісти а $15 для наших скитальців в Европі.

В. Щ.

Ту Гиллс, Алта.

ПРАЩАННЯ ПАНСТВА КОТІВ

Дня 22-го липня, в домі панства Василя й Марії Кіт, відбулось прощання панства Котів перед їхнім відїздом до Гейрі Гил. У цій несподіванці взяла участь родина й сусіди. Підчас милої гостини промовляв п. І. Миськів, що побажав панству В. і М. Кіт Божого благословення на новому місці і вручив дарунок від присутніх. Опісля промовляв п. С. Климочко, що згадав про збірку на добру пресу. Збіркою зайнявся п. С. Ходакевич. Збірка принесла $9.10, з того на Українську Вісти $4.55. Жертвували по $1: С. Климочко, І. Кіт, П. Гриців, С. Ходакевич, В. Кіт. Решта дрібнішими датками.

П-й.

ТЕЛЕҐРАФ МІЖ ТОКІОМ І АМЕРИКОЮ

Минулого тижня офіційно відновлено радіо-телеґрафічне получення між Америкою і столицею Японії, Токіом Всяка комунікація між Америкою й Японією була перервана в грудні, 1941.

Бобулинці (Фостон), Саск.

ЮВІЛЕЙ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА ШИМКІВ

В неділю, дня 24-го червня зібралися родина й приятелі панства Шимків, щоб справити їм несподіванку з день 25-их роковин вінчання. Господарем забави був п. Данило Ямвик.

По вечері гості обдарували панство Шимків гарними дарунками.

Слідувала збірка на Українські Вісти і Сиротинець. Зібрано $4 на пресу, а $8 на Сиротинець. Опісля гості забавлялися при музиці.

Присутній.

УКРАЇНЕЦЬ ВІДКРИВ ВЕЛИКУ ЖИЛУ ЗОЛОТА

"Ди Нюз оф ди Норт", тижневик, що виходить у Єллов Найф", Північно-Західніх Територіях, помістив у своїм виданню з дня 21-го липня слідуючу вістку на своїй першій сторінці:

"У березні ц. р. Джек Метюс, добре відомий довголітній проспектор з Ошави, котрий раніш відкрив і розвинув посілости в північнім Онтеріо, Квебеку, Манітобі й Бр. Колумбії, прибув до Єлов Найф. Це була його перша візита до ПівнічноЗахідніх Територій. Він мав прочуття, що тутешні пустарі криють у собі великі можливости й з малим гуртком помічників він полетів у околицю озера Мекай, яких 170 миль на північ від Єллов Найф.

Три тижні тому Джек вернув до Єллов Найф у ґолфових штанах і з правдивою Клондайковою бородою. У своїм наплечнику він мав зразки скали, що по його думці мали справді сензаційну вартість. Кілька днів пізніше він знову пустився в дорогу до нового названого озера Метюс. У його товаристві були Майк Митта, оригінальний і добре відомий проспектор мінеральних околиць Канади й Аляски, Ф. Геррингтон Салерно, представник східних і заграничних капіталів, що недавно прибув сюди, Вилям Гекер, головний ґеольоґ компанії Б.Е.А.Р. і Р. Е. Паркс, дорадник-інжинір цеї ґрупи.

Два тижні тому Метюс знов зявився в Єллов Найф і на слідуючий понеділок полетів на схід до фінансового гірничого осередку Канади, Торонта. В місцевих колах виринуло багато цікавих здогадів, коли непотверджені офіційно звідомлення свердили, що відкрито нові зензаційні поклади золота.

Після відїзду Метюса і Гекера три оставші члени експериції завважили незвичайну діяльність літаків у тій околиці, де вони переводили свої досліди. Вони зрозуміли, що вже зачався масовий рух проспекторів до ново відкритих мінеральних піль.

У пятницю ввечері минулого тижня Салерно, Митта й Паркс приїхали до Єллов Найф, кожний із них з великою бородою й покусаний москітами. Коли їхній літак осів у пристані, їх зустрів великий гурт проспекторів і гірничих знатоків. Хоч вони перебули два тижні в диковині, на обличчях цих трьох мужчин малювалося вдоволення, яке лиш може дати успіх.

Щойно тепер виявилося, що друга велика жила золота зістала відкрита, котра по думці цих людей може навіть перевищити первісну жилу. Салерно й Митта відлетіли у вівторок до Торонта. Вони сподіються вернутись за кілька тижнів з готовими плянами відносно розвинення нових золотих піль. У міжчасі зацікавлення околицею озера Мекай зростає без кінця й багато експедицій удалося туди для патичення (стейковання) своїх мінеральних пайків."

Згаданий часопис подає ще заяву первісних відкривців, цебто Джека Метюса, Майка Митта й Френка Салерно, що вони відкрити в околиці озер Мекай і Рорейджіес чотири великі жилі золота, які між іншим містять у собі вільні кусники чистого золота.

Згаданий у повищім звідомленню Джек Метюс, це добре відомий в українських колах Канади п. Іван Матвіїв, ветеран проспектор, що до війни жив деякий час у Галичині, а тепер перебуває постійно в Ошаві, Онт.

(Б.)

Скільки потерпіло від вибухів атомічних бомб

Японці проголосили перші точні звіти про висліди атомічних бомб, скинених американцями на їхні міста, що, як відомо, заважило на тому, що заставило японців здатись, а тим самим приспішило кінець війни. Згідно з японськими звітами було наслідком тих вибухів 70,000 убитих, що згинули на місці, 120,000 ранених, а 290,000 є бездомних. Разом бомбові вибухи діткнули в той чи інший спосіб 480,000 осіб. Ті дані, кажеться далі, ще непевні, бо нема даних про висліди вибухів у двох інших містах. Цей обрахунок відноситься тільки до міст Гірошіма і Нагасакі.

ЦІКАВИЙ НАКАЗ АДМІРАЛА

В день замирення з Японією американський адмірал Гелсей видав такий наказ: "Перестати стріляти, але як побачите ворожі літаки в повітрі, зістрільте їх по приятельськи".

• **Провідники партії** ССФ відбудуть свої наради в Оттаві 7 й 8 вересня.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

Ось Потреби для Ваших Школярів!

ШТАНИ ДЛЯ ХЛОПЦІВ з доброї якости мішаної матерії твід, гарні кольори. Це міцні штани до школи. Кольори зелені, брунатні, і сиві. Величина 8 до 16. Ціна $2.95

ШКІЛЬНІ ПРИБОРИ

Зошити до вправ, оправлені дротиками 10c
Луз Ліф зошити, великі 49c
Ріфілс, 50 карток, 2 за 25c
Зошити з твердими окладинками, 108 сторін 29c
Олівці з радирками, дозен 48c
Перо й олівець у коробці $1.73

ШКІЛЬНІ ТОРБИ, живані міцно зроблені з грубої, сильної матерії, защіплюються збоку на дві пряжки, надаються прекрасно на шкільні потреби. Ціна 55ц

ЗОШИТИ ДО ВПРАВ, можна писати олівцем або пером, лінійовані, з маргінесом, 24 сторони, ілюстровані окладинки, з таблицею мір і ваг. 6 зошитів за 19ц

ДІТОЧІ ЧЕРЕВИКИ, зроблені так, щоб дати свободу діточим ногам. Виглядають гарно. Оксфорди з мягкої телячої шкіри, брунатні або чорні, низькі обцаси. Пара $1.98

СУКОНКИ ДЛЯ ДІВЧАТ — Гарна матерія з кратками, гарні "спанс", одностайні, або з двох кусників. Стилі якраз для шкільних дівчат. Величина 7 до 14х. Ціна $2.49

Наші клерки говорять по-українськи
101 St. Edmonton

ARMY & NAVY
DEPARTMENT STORE, LTD.

Burns'
"VIGOR"
REGISTERED

Для ... ЛІПШОГО ПЛОДЖЕННЯ
і МЕНШОЇ ВТРАТИ
І ПОПЛАТНОГО РОСТУ И ВИКІНЧЕННЯ

Поговоріть про це зі своїм Місцевим Продавцем або пишіть до:

Burns & Co. Limited
EDMONTON, ALBERTA

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Hafford, Sask.

Гей, Юнаки!

Час відпочинку — вакації вже минули і кожний з новою охотою, повною силою й великим запалом нумо до праці! Для багатьох із нас це буде тяжка праця на ріллі, коло жнив, для інших монотонна робота в офісах, фабриках, в індустрії, а для найбільшого числа це наука в школі — та де би ми не були, хай наша пильність, карність і послідовність будуть приміром для всіх.

До школи!

Найбільше число нашого юнацтва вертається до школи. Так має бути, так добре. Наука, знання — це сила. Спішім з охотою до книжки й товаришів заохочуймо, бо много таких є, що вагаються чи йти далі до школи, чи покинути науку й пускатись в роботу. Тих переконуймо йти до школи. Чого нині навчишся, то завтра так, як би на дорозі знайшов. Навіть ці, що перестали ходити до школи, поглиблюйте своє знання читанням хосенних книжок, учащайте на вечірні виклади, беріть технічний вишкіл.

Велике число юнацтва покинчило школу по селах і містечках та забирається до більших міст на університети, до нормальних та технічних шкіл. Памятаймо, що там є наші виховні інститути і нашим обовязком є знаходитись у цих інститутах. Такі виховні інститути в нас є в Саскатуні, Едмонтоні, Йорктоні, Вінніпеґу й Торонті. А коли тепер (як щороку) на всіх не стане місця, коли ми в місті, де є наша українська католицька інституція, будьмо в звязку з нею. Учащаймо на виклади релігії й рідного слова, запишімся до студентського відділу У.К.Ю., берім участь у виступах українського католицького студентства! Таким чином принесемо багато користи для себе й народу.

Дорога до успіху

Зачинайте й кінчіть працю молитвою. "Без Бога ні до порога" — це є глибока народня мудрість. На початку року, на початку дня моліть Бога благословити ваше зусилля успіхом. За успіх не гордіться, а скромно дякуйте Всевишньому. Хай ваша наука, ваша мудрість спирається на науці Христа. В нинішнім матеріялістичнім світі часто стрінете науку і професорів, особливо по університетах, які заперечують науку Христову. Нехай ці псевдо-вчені (фальшиві пророки) не захитають ваших переконань. Коли сумнів закрадається в ваше серце, моліться, і спішіть до вашого отця духовного за розрадою. Бог — це найвища досконала мудрість, нехай Він буде підвалиною-фундаментом вашого життя.

Підчас шкільного року плекайте в своїм поводженні **порядок.** Вставайте зраня, скоро збирайтесь, моліться і до праці. Вечером не вештайтесь по вулиці а йдіть вчасно на відпочинок. Наука дуже вичерпуюча на нервову систему — о сон найліпший лік на нерви. Хай у вашій кімнаті, де ви рано й увечері приготовляєте шкільні задачі, буде спокій, чистота і взірцевий порядок. Не позволяйте собі на шум, гримання, стукання — бо це розсіває ваш ум і ваші змагання над книжкою не осягають повного успіху. Там, де ви студіюєте, має бути чисто, тихо, свіжо і приємно. Лиш під такими услівями праця поступає вперед.

Пильнуйте свого **здоровля.** Здоровля залежить на свіжім воздусі, здоровій, добре підібраній поживі, забаві-розривці й відпочинку. Жийте уміркована й стережіться скрайніх надужить. Підчас шкільного року на нічні забави й танці не учащайте. Шумні забави, танці, піятика це дорога до загибелі.

Будьте **ощадні.** Щадіть час, гроші, убрання, поживу, шкільні й домашні знаряди. Коли приходиться щось купувати, будьте так як цей ощадний скотляндець і дайте собі три питання: "Чи мені цеї речі конечно потрібно? Чи я без неї можу обійтись? Чи я за неї можу зараз готівкою заплатити?" Не дивіться, що хтось собі купив таке або таке убрання, то й ви таке мусите мати, але купуйте те, що конечне.

Будьте **примірним членом У КЮ** і жийте після засад цеї організації. Праця у відділі це гарна розривка від науки. Від студентів відділ сподіється проводу, бо ви "вчені", отже не заведіть решти членства в надіях а дайте їм провід. На університеті, в нормальній чи технічній школі зберіть "своїх" на початку року —поробіть звязки з централею і заложіть відділ У.К.Ю. Тим чином не лиш будете робити корисну релігійно-національну роботу, але будете кувати собі успішну будучність.

Б. Л. Корчинський,
прес. реф. У.К.Ю.

Місійне Т-во Св. Йосафата

Парохія св. Духа в Зорі, Ман.: Слідуючі парохіяни зложили свої членські вкладки: Йосиф Боґуцький, Іван Четирбук, Розалія Прокопчук, Василь Іґнаш Марія Баляк, Теодор Прокопчук, Марія Гуцуляк, Антін Боґуцький, Юстина Боґуцька, Никола Баляк, Марія Прокопчук, Настя Боляк, Гринько Мирко. Дрібна жертва 75с.

Разом на Місійне Товариство $13.75.

Парохія св. Апостолів Петра й Павла, Велій Ривер, Ман.: Гринько Шевчук, Іван Іґнаш, Фатіон Лупак, Сабіна Ґавазюк, Гринько Маланчук, Михайло Пристайко, Геррі Ґавазюк. Дрібна жертва $8.20.

Разом зложено на Місійне Товариство св. Йосафата 9.80 дол.

*

Цим шляхом Заряд Місійного Товариства св. Йосафата складає сердечну подяку всім Всч. Отцям Парохам за ласкаву співпрацю з Місійним Товариством, бо коли Товариство може похвалитись красним успіхом, то це праця ревних Впр. Отців Парохів, які щиро пропаґували ідеї нашого Товариства в своїх парохіях і збирали членів. Рівно ж усім нашим добрим та щирим парохіянам дякуємо з цілого серця, що поспішили зі своїми жертвами на цю Божу ціль — християнського милосердя. Нехай сам Творець свєсвіту Вам заплатить і винагородить вас за понесені труди й за зроблені жертви для Місійного Товариства.

Списи жертв і нових членів в Місійне Товариство св. Йосафата проситься ласкаво висилати на руки Містопредсідника:

Rev. M. Krywutsky
Tache Home,
St. Boniface, Man.

17 Мінут Лету з Німеччини до Америки

Між найновішими тайними винаходами німецьких учених знайдено опис літака, яким буде можна перелетіти 3000 миль через Атлянтик у 17 мінутах. Німці не вспіли зложити такий літак через скоре закінчення війни.

Далі, німці винайшли систему, як прикривати якоюсь матерією субмарини й іншу зброю, щоб їх не можна побачити навіть при помочі радару.

Німці також винайшли спосіб, як з вугля робити синтетичне (штучне) масло, напитки, індустріяльний алькоголь, олії, мило й ґазоліну.

Коли б війна з Японією була продовжилася, аліянти защадили б "багато міліонів" долярів власне тими німецькими винаходами.

ПРОБУВАЛИ ЗРОБИТИ ТАЙНУ УГОДУ

Бувший французький премієр Едвард Делядіє, каже, що в 1938 році були спроби створити тайний союз між Британією, Францією, Польщею й Росією, але Польща відмовилася дати вільний перехід російським військам.

В Едмонтоні є тепер 24,495 телефонів в ужиттю.

Др. А. Т. Кібзей.

ЦУКРОВА НЕДУГА

Подібно як при подаґрі в суставах недужого назбирується багато соли, так у людей хорих на цукровицю (цукрицю) вся кров їх і моч є переповнені надмірною кількістю цукру і якраз цей надмір спричинює недугу цукриці. Отож цукриця є органічною недугою метаболізму або перетвору матерії. Це — як кажеться по вченому — цукровий метаболізм. У здорової людини в мочі ледве слідно цукор, зате хорий на цукрицю виділює його з мочью в великих кількостях. 1 до 4 а часом навіть 6 до 7 або й 8 процент ваги мочі.

Джерело цеї недуги лежить у великім підчеревнім желєзі, що зветься черевослинниця (по вченому "панкріяс"). Здорова черевослинниця виділює з себе соки, котрі йдуть до кишок чоловіка і розпускають та перетворюють там цукор, що його їсть чоловік з ріжними поживами. Коли ж черевослинниця є недужа, звироднiла або взагалі коли вона терпить на якусь органічну хибу, то й не може виділювати соків, які розпускали б цукор у кишках, а тоді ні людські мускули, ні жолудок, ні кишки не можуть правильно працювати, бо не можуть перетворювати цукор у поживу чи то в енерґію теплоти. Тоді не перепалений у тілі цукор заповнює всю кров чоловіка й виходить з мочею у великих кількостях. Хорий пє багато води і їсть багато, але то ще гірше ділає. Він обильно мочить, моч у нього безбарвна, але повна цукру.

Цукриця знаменується жаждою до надмірного пиття плинів, частим віддаванням мочі, переповненої цукром, вихудненням тіла та наклонністю до омління. Вона може захопити чоловіка без огляду на його вік, рівно дитину як і старого; але найчастіше хоріють не неї дорослі люди між 30-им і 60-им роком життя, більше мужчини як жінки, частіше люди отилі ніж худі, звичайно люди вищої суспільної верстви. Знаменним є, що жиди і загалом народи східньої раси є більше наклонні до тої недуги, як інші. Чи цукриця може бути унаслiджена по предках, цього докладно не провірено; але фактом є, що в одній ґенерації може бути й по кілька випадків тої недуги.

Цукрова недуга може бути або гостра або хронічна. В гостру цукрицю попадають люди завичайно молоді, в хронічну люди старші. Може вона бути легка або й тяжка.

ПРОЯВИ НЕДУГИ. Цукриця захоплює чоловіка звільна; рідко коли нагло. Початковими її проявами є звичайно: жажда до пиття, часте виділювання мочі, вихуднення організму й ослаблення, болякн, чиряки та карбункули на тілі, а частом навіть ґанґрена; гостре свербіння шкіри, а часом і катаракт очей. Недужий на цукрицю пє багато води, бо вода потрібна його організмові, щоб з мочею виганяти цукор з тіла. Апетит до їди в нього величезний, але мало хісна йому з того, бо не може травити цукру в якій небудь його формі. Він на очах худне і слабне. Язик у нього великий, сухий, червоний. Шкіра тіла суха; теплота низько; живчик прискорений; звичайно й запір долягає.

Коли чоловік молодий, то звичайно скоро вмирає на цукрицю. Смерть наступає до кількох місяців, а найдальше до року або двох. Старші особи нездужають довше. В них цукриця переходить у стан постоянний або хронічний, особливо в осіб товстих і недуга тягнеться звичайно цілі роки. Молоді люди гинуть на цукрицю серед проявів омління і втрати притомности, старші серед проявів ріжних недуг, що їх цукриця викликує через захоплення леґенів, нервів а також через ґанґрену, затроєння крови і т. п.

Цукриця буває причиною всіляких хоробливих замотань або комплікацій. Причиною смерти є в 40 до 50 відсотків недужих на цукрицю осіб (особливо молодих) є цукрова або діябетна нестяма (втрата притомности, кома) і звітріння крови. Смерть наступає звичайно нагло, часами так, наче б від удару серця. Перед тим одначе недужий відчуває болі під животом, неспокій, біль голови, втрату апетиту. Він віддихає повільно і глибоко; живчик слабне, аж врешті попадає в нестяму й гине.

Цукриця, як сказано, може захопити всілякі органи тіла й спричинити смерть. Приблизно 40 до 100 недужих на цукрицю вмирає на сухоти дихових проводів, на гостре запалення леґенів, а часом на канґрену.

З приводу великої кількости цукру в крові недужого виступають на його тіло звичайно боляки та чиряки, карбункули; шкіра його пече і свербить. У старших осіб починається ґанґрена, звичайно від великих пальців у нозі, що захоплює й сусідні жили.

Також нервові недуги повстають з цукриці. Це проявляється знечуленням нервів та болями в стегнах, в мочевім міхурі і т. п.

Часом через цукрицю нездужають очі. Твориться обосторонний катаракт мягкого типу.

Іншими проявами цукрової недуги може бути гостра нестравність, розвільнення, запалення оболон серцевих, звапнення жил і т. п. Жінки недужі на цукрицю звичайно поронюють діти, причім недуга стається ще тяжчою.

ЛІКУВАННЯ цукриці можливе тільки через уміле впорядкування способу життя недужого — через відповідну дієту. Недужий мусить безумовно відказатися від таких страв, що містять у собі цукор, товщ та протеїну; але до такої дієти треба приноровлюватися не відразу, тільки постепенно. В лікуванні треба точно придержуватися приписів лікаря, котрий щодня повинен прослiджувати моч хорого, щоб провірити, скільки цукру з нього виходить. До недавна головною методою лікування цукриці була т. зв. метода посту (метода Аллена), що полягала на постепеннім зменшуванню поживи хорого аж до такого управильнення її, щоб недужий і жити міг і щоб цукриця дальшого поступу не робила. При тім способі лікування недужий мусить лежати в ліжку, а по управильненню дієти мусить строго її додержуватися і бодай раз на тиждень постити.

Щодо дієти, то — як сказано — недужий на цукрицю не повинен їсти таких страв, що мають цукор у собі, наприклад: солодких і сочистих овочів і ярин, моркви, буряків, калярепи, брукви, солодкої капусти і т. п., не повинен пити солодкого молока, вина, лікерів, меду й пива; не повинен їсти й мучних страв, що мають крохмаль у собі як хліб, фасолю, горох, біб, бараболю, риж і т. п., бо ті страви, радше їх крохмаль, перетворюються в цукор в організмі чоловіка. За те можна їсти житний хліб, але вільний від крохмалю; мясо ріжного роду і товщі, яйця, сметану, квасне молоко, гриби, а часом і зелений горох, фасолю, капусту, що мають небагато цукру в собі; а пити чай, чоколяду, старе вино і т. п., але такі плини як каву й чай не вільно засолоджувати цукром, хіба сахариною.

Зрештою цукрицю лікується відповідно до проявів недуги.

В найновіших часах винайдено лік проти цукриці т. зв. інсуліну. Є це екстракт або витяг з черевослинниці з рогової худоби, овець і т. д. Відповідно до дієти застрикується інсуліну під скіру недужої особи й через те недужа особа може більше споживати навіть таких страв, що мають цукор у собі, без шкоди для свого здоровля. Бо в інсуліні містяться якраз ті складники, що помагають травити цукор в організмі. Отже інсуліна сама собою не вилічує недуги безпосередньо, лиш помагає недужому споживати ріжноманітні страви й через те якраз скріплює і робить відпорним його організм проти наслідків цукриці та продовжує його життя.

УВАГА — Повищі матеріяли є взяті з книжки автора — "Український Лікар" — (600 сторін друку, оправлена в полотно), котра друкується. Хто замовить книжку тепер, тому вишлеться її вже з оплатою пошти за $3. В Західній Канаді можна замовляти через

UKRAINIAN BOOK STORE
10348-101 St., Edmonton, Alberta.

Новинки з Канади

ДАРУНОК ПОДАТКОВЦЯМ З ЇХ ВЛАСНИХ ГРОШЕЙ

Ті, що платять доходовий податок знають, що від кого більше стягнули, як йому належалося заплатити, тому держава має звернути надвишку. З Оттави прислали йому грошевий нот на суму надвишки.

Цю надвишку уряд зобовязався звернути податковцям у два роки по війні. Але так виглядає, що міністер фінансів Илзлі задумує зробити з неї "дарунок" податковцям. Илзлі обіцяв підчас домініяльної виборчої кампанії, що в найближчім буджеті він зробить полегшу для податковців і знизить їм доходовий податок.

І тепер, коли надходить сесія парляменту, на якій буде внесений буджет, пан Илзлі нагло змінив свою передвиборчу обіцянку. З Оттави прийшла вістка, що знижки податку не буде, але можливо що уряд скоріше зверне надвишку стягненого податку, очевидно надвишку з одного року. А на зворот надвишки зі слідуючого року треба рік підождати.

30 ПРОЦЕНТ МЕНШЕ ПШЕНИЦІ В САСКАЧЕВАНІ

Цьогорічний збір пшениці в Саскачевані обчислюють на 175 міліонів бушлів, або около 30 процент менше, як минулого року.

ВИБОРИ В БР. КОЛУМБІЇ В ЖОВТНІ?

В політичних кругах у Бр. Колумбії сподіваються, що загальні провінціональні вибори в тій провінції відбудуться 26-го жовтня, 1945.

ДАЛІ ВІДПРАВЛЯЮТЬ ВІД РОБОТИ

Минулого тижня кілька фабрик в околиці Торонта, Онт., відправили від роботи 10,600 робітників. Причина: домініяльний уряд уневажнив воєнні контракти.

БІЛЬШЕ ГОРІВКИ В АЛБЕРТІ

В Алберті підвищено пайку алькоголю з 13 на 52 унції місячно, почавши від вересня. Кількість пива, 24 фляшки, і вина, 26 унцій, лишається така сама, як була.

ЗАПОВІДАЮТЬ ВИБОРИ В МАНІТОБІ В ЖОВТНІ

Вінніпеґ Фрі Прес пише, що теперішній коаліційний уряд у Манітобі піде до вибоірв у жовтні, 1945, хоч речинець теперішнього манітобського парляменту кінчиться аж на весні, 1946 року.

Премієр Ґарсон скликає спеціяльну сесію манітобського парляменту на 4-го вересня, для обговорення ріжних повоєнних робіт у провінції.

СТУДЕНТІВ СКОРШЕ ЗВІЛЬНЯТЬ З АРМІЇ

Заступник міністра праці в Оттаві оповістив, що видано наказ до командантів за морем, аби вони якнайскорше звільнили з воєнної служби студентів університетів, що перервали свої студії і вступили до армії, а тепер хочуть продовжувати студії.

ВІДПРАВЛЯЮТЬ З ВОЄННИХ ФАБРИК

Від 14-го серпня, коли піддалась Японія, в Америці відправлено з воєнних фабрик 2 міліони робітників. Від замирення в Европі, тобто від 8-го мая, в Канаді відправлено з воєнних фабрик 230 тисяч робітників. Кілько з тих робітників знайшло іншу працю, невідомо але Оттава далі стоїть при тому, що тепер в Канаді є від 130 до 140 тисяч ріжних робіт.

ОЗЕРО ВИМЕРЛО

На Ванкуверськім острові, 50 миль на північ від Вікторії, вигинули в озері Квемічен всі риби, качки, і навіть щурі. Лікарі заборонили людям вживати води з того озера. Стверджено, що причиною того явища є сильне збільшення алькалічности в озері через те, що висохла ріка, яка допроваджувала воду до озера й відводила її. ("Алькалік" це лугова сіль).

ВИГАСЛІ КУПОНИ НА МАСЛО

З днем 31. серпня втратили вартість купони на масло, від 60 до 115 включно. Важними тепер є купони від 116 до 120.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
в Едмонтоні

Відколи люди голяться

Нема історичних записок, коли люди почали голити бороду й вуси. Зовсім певно, що спершу люди не голилися й не стриглися й чоловіки в тих часах носили й довгу бороду й довге волосся. Та знаємо, що старі Єгиптяне вже на 5 тисяч літ до Христа голили бороду й вуси. Старі Єгиптяне носили малу борідку горі, а решту лиця голили старанно. Фараони звичайно носили довгу бороду. До 300 р. до Христа Римляне не голилися. Та тоді прийшов перший голяр із Сицилії й тоді в Римі поширився звичай голити бороду, вуси ба й голову. Старі Римляне вірили, що волосся від частого голення стає чистіше й буйніше. У нас на Україні в давну давнину носили бороди. Наших галицьких бояр поляки й мадяри називали "довгими бородами", очевидно тому, що вони носили довгі бороди. Правда князь Святослав хоробрий голив бороду й голову, лишав тільки оселедець, що його закручував за вухо, як пізніше Запоріжці. Та це мабуть тому, що він був вояк, а може це був скандинавський вплив. На старинних малюнках інші князі з бородами. Вирвання комусь бороди вважалося зневагою й за це була в "Руській Правді" визначена висока кара.

Пошукування

Пошукую своєї тітки Анни Шаламай та її синів і дочок, з села Вільховець, повіт Бережани, Зах. Україна. Анна Шаламай виїхала до Канади яких 40 років тому й жила в Вінніпеґу, Ман. Я є сином Насті, по першому чоловікові Мельник, а по другому (моєму батькові) Пігічин. Прошу зголоситися на адресу:

Peter Pihichyn,
c/o. Mrs. Elizabeth Bowman,
1 Woodlands, Workworth,
Northumberland, England.

*

Пошукую Гандзі Потапчук (Самілова), з село Поториці, повіт Сокаль, Зах. Україна. Прошу зголоситися до:

L/Cpl. Bulka John,
Polish Forces, P/33, B.L.A.

*

Пошукую Андрія Семчія, мого односельчанина, що перебуває в Канаді около 15 літ. Походить він так як і я з села Вигинів, повіт Рогатин, Галичина. Моя адреса:

W. Kuriletz,
Chez M. Choulguine,
11, rue de Chantepoulet,
Geneve (Suisse).

*

Пошукую Фриза Миколу і Марію Вонс з Ігровиці, що перебувають у Канаді. Моя адреса:

Fryz Nicolas,
Chemin des Becquet,
Pont de l'Arche (Eure).

*

Пошукую Григорія Ізьо, який виїхав з села Соколя, повіт Мостиска, до Канади в 1931 році. Вістку прошу подати на адресу:

Julian Izio,
186, Bld. St. Germain, Paris (6).

УКРАЇНЦІ КУПИЛИ КОПАЛЬНЮ ВУГЛЯ В ОКОЛИЦІ РАЙЛЕЙ, АЛТА.

Вже рік тому як чотири українці — Михайло Захарчук, Михайло Комарніцький, Григорій Рудик і Іван Позняк перебрали відому в тій околиці Райлей Кол Ко. й успішно ведуть її дотепер.

Наші фармері в околиці Райлей, як також у сусідніх околицях — Коперник, Голден, Борщів, Мондер, Вегревил — повинні поперти цю нашу копальню вугля, замовляючи там вугіль на осінь і зиму. В Райлей Кол Ко. варт купувати вугіль ще й тому, що ціни того вугля дуже умірковані.

ФАРМЕРІ!

в околицях Райлей, Коперник, Голден,
Борщів, Мондер, Вегревил!

КУПУЙТЕ ВУГОЛЬ У СВОЇЙ ФАРМЕРСЬКІЙ КОПАЛЬНІ
ПО ДУЖЕ УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ:

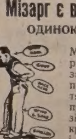
Грубий Вуголь (ломп) .... $2.75 тон
Дрібний Вуголь (нот) .... $2.00 тон
(Ціни в копальні)

RYLEY COAL CO.
RYLEY, ALBERTA

УНИКАЙТЕ ОПЕРАЦІЇ ЖОЛУДКА, ЖОВЧІ!

ЗДОРОВЛЯ ЦІННІШЕ ВСІХ ГРОШЕЙ

Чи ви знаєте, що найменше нарушення жолудка нарушує жовч, печінку, нирки, міхур, творить гази, кваси, корчі, кольки, запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, запалення жолудка, гемороїди, ревматизм, розстроєння нервів та приводить людину до дуже серйозної слабости а часами й невилічимої найліпшою медициною. Отож коли страдаєте на жолудок, жовч, печінку, гази, кваси, корчі, жолудка, біль під ребрами, біль з правого чи лівого боку, заґа, здуття чи тиснення в ямці, затвердження, клопіт мочевого каналу, нестравність чи брак апетиту, ревматизм, гемороїдя і т. п. Не чекайте до завтра бо може бути запізно лічити найліпшою медициною, а НИНІ, зараз, СЕЙЧАС ужийте одну малу чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, а одну ложечку на вечір як лягаєте спати, що день, аж доки ви не позбудетесь зовсім свого клопоту. Тоді будьте певні за своє здоровля. Запевнена поміч і полегша від першої фляшки. Ціна фляшки РУСКИЙ ТРІТМЕНТ є $5.50 а дві за $10.00. По аптиках або пишіть впрост до нас до Торонта на понижчу адресу. Залучіть гроші, на C.O.D. не висилаємо.



Мізарг є ворогом Ревматизму і Простуди

ОДИНОКА ПРАВДИВА АМЕРИКАНСЬКА МАСТЬ МІЗАРГ

МІЗАРГ є знаний у кожній хаті в Америці й Канаді роками. Дає ЧУДОВУ запевнену і скору поміч від першого посмаровання. Мізарг масть витягає найтяжчу застуду чи ревматизм наверх тіла прищиками, які наповнені застудою чи зіпсутою кровю. Страдаючі на біль крижей, плечей, лопаток, карку, рамен і рук, біль у грудях, астма-задуха, біль у клубі — саетика, опухлі, штивні чи дуже болючі ноги, коліна, литки чи котики, холодні обстуджені ноги, почуття поза шкірою тіла як би мурашки лазили, грубі жили по ногах у чоловіків і жінок і т.п. Уживайте одиноку чудово помагаючу правдиву Американську масть МІЗАРГ. Нема другої масти в Канаді, щоб так чудово і скоро помагала як масть МІЗАРГ. Так говорять всі люди ті, що вже вживали МІЗРГ. Другі масти то є тільки підробки — неправдиві й не такі самі ні тої сили, що масть МІЗАРГ. Ціна одного слоїка є $4.50, а два за $8.00, по аптиках або впрост від нас з Торонта. Гроші засилайте разом. На C.O.D. не висилаємо. Пишіть на понижчу адресу.

СТАРОКРАЄВІ "ДІЯНА" КАПЛІ ВІД КАШЛЮ

Каплі "ДІЯНА" є щоденною медициною в кожній хаті в Канаді, не лишень вони помагають на кашель, але на ріжні випадки, як біль горла, кашель, катар, біль у грудях, протяг уха, а також смаруватись як линиментом. Ціна фляшки $1.10 з пересилкою.

Гроші слати разом на цю адресу:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED (U.B.)
5 5 7 King Street West, Toronto 1, Ont., Canada

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Пaтентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Василь Середа, B.Sc. — Степан Середа, PHm.B.

Western Pharmacy — 10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store — Radway, Alberta.

Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 — 8201-114 Avenue—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ДО МОТОРИСТІВ В ОКОЛИЦІ МОНДЕР!

Ви дістанете найліпшу обслугу в бувшім МекКалум Ґаражі. Досвідчені механіки. Направляємо авта і тайри. Продаємо газоліну й оливу.

STARKO MOTORS

MUNDARE, ALBERTA — Telephone 32

Ті, Що Помагають Українським Вістям

З весільної гостини для Єлисавети Івасюк і Максима Головайчука, Чипмен, Алта. $4.80

З хрестинів в домі панства Івана й Параньки Іванчинів, Янов Корнерс, Саск. $6.00

З несподіванки для панства Юздів, Беверлі, Алта. $5.30

На поминальнім обіді у панства Йосифа й Насті Ґаздевіч у Норквей, Саск. зібрано $9.80
(Прислав Вс. о. Н. Сірий.)

З нагоди 25 ліття супружого життя панства Івана і Катерини Шебуньких, Мирнам, Алта. $8.00

З весільної гостини для панни Марцелі Бучак і п. Олександра Скрипника, Редвей, Алта. $4.50

З поминального обіду по бл. п. Анни Івасюк, Сифтон, Ман. .. $19.50

З несподіванки для панства Шимків, Бобулинці, Саск., з нагоди 25 ліття їх супружого життя $4.00

З несподіванки для панства Йоана і Ольги Грицак, Кендіяк, Саск., з нагоди 25-ліття їх супружого життя, прийшло $2.00

Частина збірки з золотого ювілею панства Івана й Василини Карлаш, Роркетон, Ман. $6.50
Збірку прислав Впр. о. М. Оленьчук.

З приводу повитання вояка Михайла Бзового, який щасливо вернувся з війни в Европі до родичів в Роркетон, Ман. $5.00

З похорону по бл. п. Анні Ґлові, Чойсленд, Саск. $9.25

Николай Висоцький, Венкувер, Б.К., прислав $1.00

З несподіванки для пані Бродер, Венкувер, Б.К. $3.00

Пані К. Вітюк, Вінніпеґ, Ман... $1.00

Частина збірки на несподіванці для панства Біґунів, Лемонт, Алта. $3.30

На поминальнім обіді в домі панства Михайла й Марії Мудриків, Дервент, Алта. $2.30

З нагоди 25-ліття супружого життя панства Василя й Анни Богонос, Минк Крік, Ман. $8.80

Никола Вилк, Гемлин, Алта. .. 25c

Частина збірки підчас похорону бл. п. Анастасії Баляк, Зоря, Ман.. $7.56
Збірку прислав Впр. о. М. Оленьчук.

З нагоди 50-ліття супружого життя панства Андрія й Параскевії Байдів, Альвена, Саск. $11.00

Союз Українських Канадійських Вояків

Члени управи С.У.К.В. приготовляють "Паску" на зїзд вояків у Лондоні — 4, 5 і 6 травня ц.р. З ліва на право: Лт. Анна Храплива, Вінніпеґ, Ман.; В. В. Крептул, Інсінгер, Саск.; капт. М. Луцик, Торонто, Онт.; сгт. Олена Козіцька, Калгарі, Алта.; капр. Д. Лукіян, Монтреал, Квебек; і капр. Богдан Зварич, Вегревил, Алта.

(Через Канцелярію К.У.К.)

Увага, Торгилд, Алта.!

Повідомляємо, що в греко-католицькій парохії св. Михаїла в Торгилд відбудеться відправа в неділю, 9-го вересня. Опісля буде посвячення угольного каменя під нову церкву, а по відправі — спільний обід у Народнім Домі.

На це торжество запрошуємо гостей з сусідніх околиць, як Еґрімонт, Вох, Редвотер, Редвей, Ейбі, Клірбрук, Тудор і Мапова.

Церковний Заряд.

ПЕРЕСУНУЛИ СЕРЦЕ ДИТИНИ

Лікарі в Венкувері перевели одну з найбільш незвичайних операцій. У девять днів по народженню дитини виявилось що серце дитини не було на властивім місці. Лікарі пересунули серце, величини пушки, шість цалів на властиве місце й дитина живе.

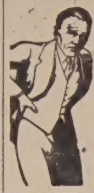
НЕ БУДУТЬ СТАРАТИСЯ УСУНУТИ ҐАРДИНЕРА

Провідники партії ССФ у Саскачевані заявили, що вони вже не будуть старатися уневажнити вибір міністра Ґардинера в окрузі Мелвил, як це вони заповідали свого часу.

ПІДВИЩУЮТЬ КІЛЬКІСТЬ ПОЖИВ ИВ АМЕРИЦІ

Почавши від 2-го вересня, американці дістануть на свої купони 28 процент більше мяса, 50 процент більше сира й 25 процент більше масла й марґарини.

На Біль Крижей Уживайте УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Виличує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:

Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man
239 Dufferin Ave. CO. LTD.
Winnipeg, Man.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтєсь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

Park Memorial Funeral Directors

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — В. М. СМОЛИК, управитель. — Vegreville, Alta. Phone 11

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL — 10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміркoвані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї. В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

ЛЮДИ СУДЯТЬ ВАС ПО ВАШІМ ВИГЛЯДІ

Гарно і до смаку злагоджене волосся дає вам свіжий, милий і молодечий вигляд. Ми спорядимо ваше волосся в

Перманент або Колд Вейвс Кучері

після вашої вподоби.

Не мусите робити апойнтменту. — Тільки зателефонуйте: 28257.

За роботу ручать услужні вам

ПАННА АННА ВОЛЯНСЬКА і ПАННА ФЛОРЕНС СЛОВАК

NU-ART BEAUTY SALON

Main Floor, Union Building, 10023-102 Ave., Edmonton, Alta.

Квебек проти расового упередження

Др. Джордж Кенон телеґрафічно замовив у Шато Фронте нак готелі в Квебеку кімнату за $12 на добу. Коли він приїхав, управитель побачив, що він і його жінка — негри. Кілька днів др. Кенон їв зі своєю жінкою в їдальні готелю, але опісля управитель готелю сказав їм, що вони там не можуть далі їсти "зі зрозумілих причин."

Кенон заскаржив готель. Розправа має відбутись у вересні.

Коли про це довідались французи в Квебеку, стали по стороні д-ра Кенона. Часопис "Католицька Акція" написав: "Ця справа повинна опинитися в найвищім суді в Канаді". В міжчасі управа готелю позволила д-рові Кенонові їсти в їдальні, але він хоче 900 дол. відшкодовання.

ПРОВІНЦІЇ МОЖУТЬ ЗНИЗИТИ ЦІНУ АЛЬКОГОЛЮ

Домініяльні власти повідомили провінції, що вони можуть знизити ціну алькоголю в межах провінціонального податку, який виносить $2 на ґальоні спірту. Сама домінія, яка наложила $11 податку від ґальону спірту, зовсім не думає знижувати свого податку.

В Алберті уряд застановляється над знижкою цін, але каже, що це тяжко зробити, бо в веснянім буджеті вставлено приходи відповідно до теперішньої ціни і знижка зменшила б прихід уряду.

Воєнні значки й цертифікати будуть продаватись у Канаді до кінця 1946 року.

Не дразніть ґазових забурень

Якщо ви дійсно хочете позбутись газу і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим лічениям шлунка гострим, подразнюючим алкалаем і "Газовими Піґулками." Найбільше ҐАЗУ осідає в шлунку і в верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затверджения задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, газ натискає на серце й легені й життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. Ваша система затроєна. Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває газ і вичищує погані гази з КИШОК. Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: $1.00 і $2.00

Гарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234

Фотоґрафії, що їх

10024 - 101 St. STREET Near the Journal ~ EDMONTON

виконують спеціялісти

ЩАДІТЬ ОПАЛ!
Засипайте Стіни ГИБЛІВКАМИ

ТЕЛЕФОНУЙТЕ ДО

ROTTO Insulation

Phone 31363
9756-88 Avenue, Edmonton

ВИГЛАДЖУЄМО НОВІ ПІДЛОГИ

ВІДНОВЛЯЄМО ПІДЛОГИ СТАРІ

— Скора Обслуга — Ґарантована Робота

PILLOTT - HLUSHAK
Phone 28788
10542-92 St., Edmonton, Alta.

ЙОСИФ КОЗІБРОДА

Зі Знанням зі Старого Краю

Лічить ріжні недуги, та кладе баньки на бажання пацієнтів.

10663 — 95 St. Edmonton, Alta.
Phone 25795

Николай Бартман, B.A., LL.B

АДВОКАТ

веде справи цивільні і кримінальні у всіх судах Бритійської Колумбії.

1 Hastings St. W., Vancouver

ЛІКАРІ

ДР. ВЕРХОМИН і ДР. ГОЛУБІЦЬКИЙ

Телефон дому 25684 — Тел. офісу 24543 — Телефон дому 84488

Dr. J. Verchomin — Dr. N. D. Holubitsky

207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building (на другій підлозі), Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ROMANIUK & ROMANIUK

Никита Романюк — Мирослав Романюк

Адвокати, Повновласники, Нотарі

заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.

511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.

Телефон канцелярії EL 2585. — Телефон помешкання MA 3183.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

— ОПТОМЕТРИСТ —

Перебрав практику й канцелярію п. Д. Роше під адресою:

1765 Hamilton Street — Regina, Saskatchewan

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
MUNDARE, ALTA.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 — Res. 2507w

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

Тел.офісу 23132 — Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 22411. — Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 — Рез. 52 502

PARISIAN
DRY CLEANERS and DYERS
321 Ave. F. South, Saskatoon
Телефон 4474

Чистимо, прасуємо й барвимо кожного дня всякого роду мужеське й жіноче убрання. Роботи висилаємо й на провінцію. За солідне виконання ручимо.

Л. ВОВК, власт.

EATON'S

THE STORE FOR YOUNG CANADA

Гляньте в Буллетин або Джорнал і Побачте там Денні Новинки зі Склепу **ІТОНА**

Слухайте Едмонтонських Радієвих Стацій CFRN або CJCA а почуєте важні оповістки ІТОНА 4-го, 5-го, 6-го, 7-го й 8-го вересня

Назад до Школи!

Як ви є в Склепі, глядіть за великим, червоним, блискучим ЯБЛУКОМ. Це є символ ІТОНА "Назад до Школи", де продаються тільки шкільні потреби.

T. EATON C° WESTERN LIMITED
EDMONTON — CANADA